



**Festivalito Ruitoqueño de música colombiana**  
Patrimonio Cultural de Santander - Patrimonio Cultural de Floridablanca  
Orgullo de Santander para Colombia

**Notas con Armonía N° 458**

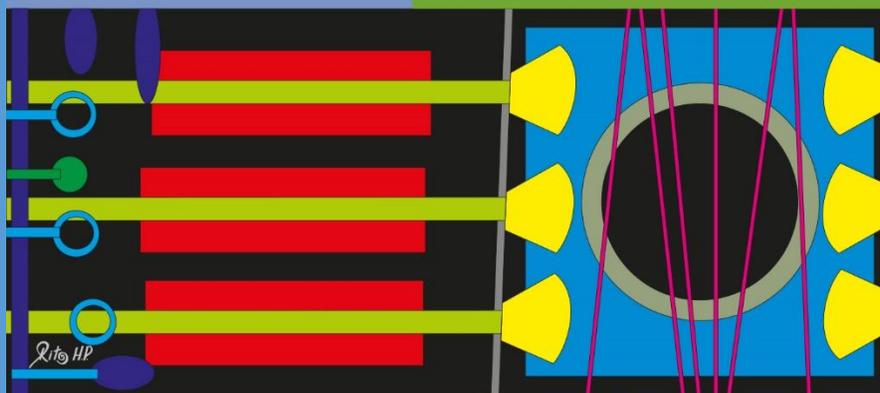
**11 de julio de 2018**

**Boletín institucional de la Fundación Armonía con información cultural y de interés general.**  
**Bucaramanga, Santander, Colombia**  
**15 años (2003-2018)**

XXXVIII Festivalito  
Ruitoqueño



de música colombiana



17, 18 y 19 de agosto de 2018

Floridablanca, Santander  
Finca La Ruitoca, km 1,5, Ruitoque bajo

 Fundación Armonía  3167430278

[www.fundacionarmonia.org](http://www.fundacionarmonia.org)



Organiza:





**Festivalito Ruitoqueño de música colombiana**  
Patrimonio Cultural de Santander - Patrimonio Cultural de Floridablanca  
Orgullo de Santander para Colombia



**SILVIA VIVIANA BAUTISTA CÁCERES**

**32 años** 

**Festival Hatoviejo**  
**COTRAFA**  
Música Andina y Llanera Colombianas



**AL PIE DE LA CUESTA**



**Jueves 24 de mayo**  
Cúcuta

**Viernes 20 de julio**  
Bello

**Sábado 2 de junio**  
Cartagena

Entre  
**Bandolas**  
& **Requintos**

Gira Nacional de la Orquesta de Cuerdas  
Pulsadas de **Santander**





**Festivalito Ritoqueño de música colombiana**  
Patrimonio Cultural de Santander - Patrimonio Cultural de Floridablanca  
Orgullo de Santander para Colombia

**XXVIII Festivalito Ritoqueño de música colombiana**  
Finca La Ruitoca, Floridablanca  
17 al 19 de agosto de 2018

**Invitados especiales**

<b>Sankofa Trío</b>	<b>Bogotá</b>	<b>Dueto Cantares</b>	<b>Armenia</b>
<b>Dúo Villalobos</b>	<b>Bogotá</b>	<b>Juan Consuegra</b>	<b>Buga</b>

**Homenajeados**

**Héctor Cruz Blanco**  
**Reinaldo Gamboa Carrero**

**Otros invitados:** Los Muchos, Dos por Delante y Dos por Detrás, Trío Mestizajes, Mariachi Nuevo Guadalajara 2000, Óscar Orlando Niño, Juan Pablo Villamizar Ruiz y la Orquesta de Cuerdas Pulsadas de Santander OCPS.

**Pre-Festivalito: 8 al 11 de agosto:** Conciertos didácticos y conferencias

**¡No deje que se lo cuenten, asista, disfrútelo y gócelo en compañía de su familia!**

**¿Salvar el planeta?**

Por: **Eduardo Muñoz Serpa / Vanguardia Liberal**



Llevamos años oyendo decir que debemos 'salvar el planeta'. En torno a tal idea se adelantan muchas campañas educativas que buscan que la especie humana sea menos depredadora con su entorno. Hace pocos días un texto publicado en 'The New York Times' acierta al expresar que lo que estamos destrozando no es el planeta, sino la era geológica del holoceno, período interglacial que comenzó hace unos 10 mil años y ha permitido un largo lapso de estabilidad en la Tierra, posibilitando un entorno cálido y húmedo que hizo que el homo sapiens, nuestra especie, se desarrollase y prosperase.

Desafortunadamente nuestro comportamiento cultural, nuestras costumbres, la forma de vida impulsada por el sistema de producción capitalista a partir de la primera revolución industrial, la proliferación de ciudades, han agudizado los cambios en la distribución de plantas, animales, y a ello se suma la capacidad depredadora del hombre; hemos destruido el holoceno, que es el que permite al homo sapiens supervivir.

Sin el holoceno, nuestra especie no puede seguir viviendo. El planeta ha soportado cataclismos peores que el que estamos llevando a cabo y luego de millones de años los ha superado, pero la especie humana no, pues estamos despedazando lo que es irremplazable para nuestra supervivencia.

Desde el espacio, nuestro planeta se ve hermoso, azul, lleno de espacios de agua y continentes, con una atmósfera que posibilita que haya vida. Es el único de nuestro sistema solar que se ve así y es frágil. El resto de planetas y cuerpos celestes cercanos no son aptos para la vida de nuestra especie y forman parte del sistema solar, sin agua, oxígeno, hielo ni nieve.

A ese punto estamos llevando a la Tierra. Ella seguirá siendo planeta, pero sin la presencia del hombre y su entorno, que es lo que estamos destrozando a dentelladas.

Así, lo que debemos salvar es la especie humana, al homo sapiens.

**Festivalito Ritoqueño de música colombiana**  
Patrimonio Cultural de Santander - Patrimonio Cultural de Floridablanca  
Orgullo de Santander para Colombia

**XXVIII Festivalito Ritoqueño de música colombiana**  
**Intérpretes invitados**

**Adultos 32**

**Bucaramanga 14**

Al Pie de la Cuesta  
Coro UDI  
Ensamble de Tiples OCPS  
Freddy Suárez  
La Hormiga y el Roble  
Orquesta de Guitarras UIS  
Trío Centenario

Coral Bacantá  
Dúo Uno Más Uno  
Ensamble de Música Colombiana Ema  
Idanis Rueda, César Castro y Andrés Navarro  
Laguna Brava  
Orquesta Filarmónica Juvenil de Santander  
Trío Café Centenario

**Floridablanca, Santander 5**

Carlos Rodríguez y el Sabor Fiestero  
Ikara Wayra  
Grupo Vallenato UPB

Grupo de Cuerdas UPB  
Quinteto CañaMetal

**Málaga, Santander 1**

Tulio Andrés Oviedo

**Aguachica, Cesar 1**

Carlos&César

**Bogotá 3**

Cuarteto de Clarinetes Nogal  
Eduardo Bandola  
Sonoridades

**París, Francia 1**

Mouche & Co música andina colombiana

**Otros invitados 7**

Óscar Orlando Niño  
Dos por Delante y Dos por Detrás  
Juan Pablo Villamizar Ruiz  
Trío Mestizajes

Los Muchos  
Orquesta de Cuerdas Pulsadas de Santander  
Mariachi Nuevo Guadalajara 2000

**Niños 21**

**Bucaramanga 9**

Atrapasueños Mochila Cantora  
Coro Claveriano Colegio San Pedro Claver  
Ensamble de Tamboras Tocata  
Ensamble Vocal Infantil-Juvenil Cantar Libre Tocata  
Juan Pablo Torres

Banda Juvenil Mochila Cantora  
Coro GDEP  
Ensamble Sinfónico Colegio San Pedro Claver  
Grupo Vocal Mochila Cantora

**Floridablanca 4**

Coro Colegio Nuestra Señora del Rosario  
Dueto Aleja y Maleja

Coro Juvenil Ecamuss  
Salomé García Martínez

**San Vicente de Chucurí 5**

Ana María Mena Lobo  
Ensamble Yariguí  
Proyecto Chuana Juvenil

María Isabel Mena Lobo  
Ensamble Cantar del Cielo

**Landázuri, Santander 1**

Angie Dayana Pinto

**Charalá, Santander 1**

Yilber Quiroga Herrera

**Bogotá 1**

Daniela Rivera Villamizar

**Invitados especiales: Sankofa Trío, Dueto Cantares, Dúo Villalobos y Juan Consuegra.**

57 agrupaciones procedentes de Bucaramanga, Floridablanca, Málaga, Aguachica, Bogotá, París, San Vicente de Chucurí, Landázuri, Zapatoca, Charalá, Buga, Armenia y Bogotá, ofrecerán lo mejor de su talento en esta edición del Festivalito Ritoqueño.

**¡La música colombiana está más viva que nunca!**



**Festivalito Ritoqueño de música colombiana**  
Patrimonio Cultural de Santander - Patrimonio Cultural de Floridablanca  
Orgullo de Santander para Colombia

16 FERIA DEL LIBRO DE  
BUCARAMANGA



2018 **Ulibro**

**Leer para vivir**



**AGOSTO 27 A SEPTIEMBRE 1**

Vigilada Mineducación

 [ulibrobucaramanga.unab](https://www.facebook.com/ulibrobucaramanga.unab)
 @Ulibro
  @ulibro\_
  Ulibrounab
  flickr Ulibro

INFORMES: Universidad Autónoma de Bucaramanga, Campus Central, Avenida 42 No. 48-11 Tels: (7) 643 6111 Ext. 229 [ulibro@unab.edu.co](mailto:ulibro@unab.edu.co) [www.ulibro.com](http://www.ulibro.com)

**Festivalito Ruitoqueño de música colombiana**  
Patrimonio Cultural de Santander - Patrimonio Cultural de Floridablanca  
Orgullo de Santander para Colombia

# BOLETÍN DE PRENSA



## Héctor Abad y Daniela Abad, invitados de Ulibro 2018

*La Feria del Libro de Bucaramanga que inicia este año el 27 de agosto, contará con la participación del escritor Héctor Abad y su hija.*



El escritor, traductor y periodista Héctor Abad Faciolince estará este año en Ulibro para moderar el conversatorio con el autor cubano Leonardo Padura. Su hija, Daniela Abad Lombana también participará en la Feria para hablar sobre los dos documentales que ha dirigido.

En 1998 y 2006, el escritor fue galardonado con el Premio Nacional de Periodismo Simón Bolívar. Para el 2000, su novela "Basura" recibió el Primer Premio Casa de América de Narrativa Innovadora. En 2004 su novela "Angosta" fue premiada en China como la Mejor Novela Extranjera del Año.

En noviembre de 2006, publicó su libro más celebrado, "El olvido que seremos", en donde revive la historia de su padre, el doctor Héctor Abad Gómez, y las circunstancias de su asesinato. Por este libro ha recibido premios en Lisboa y en Washington.

Actualmente es columnista y asesor editorial del diario El Espectador. Colabora también con El País de Madrid, el NZZ de Zurich y otras publicaciones nacionales e internacionales. Sus novelas han sido traducidas a distintas lenguas, entre ellas inglés, portugués, italiano, chino, francés y alemán.

Por su parte, Daniela Abad ha codirigido junto a Miguel Salazar el documental "Carta a una sombra" (2015), basado en el libro de su padre "El olvido que seremos". Ha realizado dos cortometrajes de ficción: "Das ist kunst" (2016) y "Padre Nuestro" (2015). En 2017 produjo el cortometraje documental "Corte de hombre", del director Manuel Villa.

Este año Abad Lombana presentó The Smiling Lombana, su segundo largometraje documental, el cual abrió la versión 58 del FICCI (Festival de Cine de Cartagena). En una entrevista la cineasta expresó que "es un documental que se me había ocurrido antes de empezar "Carta a una sombra" y mientras grabábamos el primero yo estaba escribiendo este documental, que fue más complejo que el primero, al ser Tito un personaje con muchos matices y contradicciones, que de alguna manera mi familia me había ocultado. Fue más difícil tener acceso a esa información, por lo que no fue fácil contar esa historia polémica, empezando por buscar convencer a mi familia para que me ayudara a contarla, porque en un inicio se opusieron a que yo hiciera la película, pero poco a poco me fueron ayudando".

Para mayor información sobre la Feria puede comunicarse con Lynda Bula Barbosa, gestora de contenidos informativos de Ulibro, en el número 316 6241142.

## Festivalito Ritoqueño de música colombiana

Patrimonio Cultural de Santander - Patrimonio Cultural de Floridablanca  
Orgullo de Santander para Colombia



### Dirección Cultural UIS

#### **XXXV Festival Internacional de Piano** - 1 al 24 de agosto

Evento pianístico más grande de Colombia, que se realiza anualmente y de forma ininterrumpida desde 1984.

Lugar: Los 7 conciertos de gala se llevan a cabo en el Auditorio Luis A. Calvo. Más de 30 conciertos se realizan en diferentes escenarios de la ciudad (Colegios, clubes sociales, parques, etc) y más de 25 conciertos en otros municipios de Santander.

**El 85% de las actividades son con entrada libre, abiertas a la ciudadanía en general.**

#### **XIII Festival Coral de Santander** - 1- 5 de octubre

El Festival Coral de Santander es el espacio coral más importante del nororiente colombiano y fue fundado en el año 2005.

Lugar: Auditorio Luis A. Calvo. Hora: 7:15p.m.

Los 4 conciertos de gala en el auditorio Luis A. Calvo serán con boletería de obsequio para la ciudadanía en general\*.

#### **XXVII Festival de Música Andina Colombiana** - 14 - 16 de noviembre

La intención del festival es recuperar la rica tradición musical de la Región Andina a la que pertenece el departamento de Santander, y proyectarla a la juventud y la niñez, con miras a mantener el patrimonio cultural.

Lugar: Auditorio Luis A. Calvo. Hora: 7:15p.m. / Entradas en [www.primerafila.com.co](http://www.primerafila.com.co) o en cualquier taquilla de Cine Colombia.

#### **Temporada de Navidad UIS** - 8 al 23 de diciembre.

Con una variada programación diaria que incluye concursos, noche de velitas, novena de aguinaldos, presentaciones musicales y mucho más. Entrada libre para el público general.

\*La boletería de obsequio puede ser reclamada el día del evento en la taquilla del Auditorio a partir de la 1 p.m.

### Zaperoco

Por: Inquisidor / Vanguardia Liberal



#### **Sarta de errores.**

**Cita.** Si a la conectante [...] vía que quiere construir la Agencia Nacional de Infraestructura y que al parecer atenta no solo con la tranquilidad del sector de Calatrava, si no que para variar afecta el medio ambiente. Resulta paradójico porque la razón del medio ambiente siempre se enerva como argumento para frenar el desarrollo de las ciudades... (Opinión. Sergio Arenas. 7/05/18).

**Comentario.** Como dice el enunciado inicial, mi querido Sergio, hay un sartal importante de errores en este corto párrafo, que me permito comentar:

**Primero.** El 'sí' afirmativo debe tildarse.

**Segundo.** Aunque estuve buscando por todos lados, no encontré de manera formal la palabra "conectante". Encontré 'conecte', como sustantivo: "Cargo que se tiene por amistad o influencia política, sin méritos. Influencia ante una autoridad para conseguir de ella algún favor. Contacto con alguien. Persona con la que se mantiene una aventura amorosa".

¿Será alguna de esas acepciones relacionadas con 'conexión'? Encontré también 'conectista', que significa "conferenciante", y 'conecto', "enchufe".

Persona que sirve de conexión o enlace para obtener o lograr algo concreto". En fin, por el uso que le dan los "expertos" en estos asuntos, parece que "conectante" significaría lo mismo que 'conexión'. Ahora, ¿por qué no usar 'conexión'?... Ni idea.

**Tercero.** La conjunción adversativa 'sino' debe escribirse junta, y se reconozca porque antes de ella hay una negación ("no solo con la tranquilidad del sector de Calatrava, sino...").

**Cuarto.** Me gustaría saber si alguien sabe qué sentido tendrá la frase "la razón del medio ambiente siempre se enerva como argumento...".

Si 'enervar' es "debilitar, perder las fuerzas o ponerse nervioso", ¿a qué se refiere Sergio? ¿De qué está hablando? Se me ocurre pensar que la frase pudo haber sido: "... la razón del medio ambiente siempre se 'esgrime' como argumento...". ¿Será que sí? Ah, güeno

**Cita.** Colegio Nuestra Señora de las Verguenzas (Opinión. Argón. 10/05/18).

**Comentario.** Como que al maestro Argón también se le está pegando la maña de escribir sin diéresis, como escriben los chinos de hoy, que lo hacen, no por pereza, sino por ignorancia; en cambio, el maestro Argón sí sabe cómo.

## Festivalito Ruitoqueño de música colombiana

Patrimonio Cultural de Santander - Patrimonio Cultural de Floridablanca  
Orgullo de Santander para Colombia



### Premio de Periodismo Silvia Galvis



Foto tomada de internet

Desde el 9 de julio de 2018 inicia la recepción de trabajos que participarán en la primera edición del Premio Silvia Galvis.

La Universidad Autónoma de Bucaramanga, con la creación de este premio, rinde homenaje a la periodista y escritora santandereana Silvia Galvis, una de las pioneras del periodismo investigativo en Colombia.

El Premio Silvia Galvis busca dar a conocer a los periodistas santandereanos, quienes, desde la prensa, la radio, la televisión, en formatos tradicionales y digitales, se encargan de contar historias, denunciar la corrupción y hacer memoria de la región. Profesionales que promuevan el periodismo independiente y crítico.

El premio contará con cuatro categorías, pero solo tres estarán abiertas para concursar: Periodismo joven, Investigación regional y Periodismo de opinión.

Los interesados en participar en la primera versión, podrán postular sus trabajos en formatos de prensa, radio y televisión, publicados en medios tradicionales y digitales, exclusivamente en Santander. Por categoría sólo se entregará un premio.

El Premio Silvia Galvis también otorgará un reconocimiento a colombianos que se hayan distinguido por su trayectoria a la sociedad con dedicación, integridad y altruismo.

Los requisitos de postulación para cada una de las categorías, los puede encontrar [aquí](#).

El jurado evaluador está conformado por los periodistas de investigación y fundadores de la Unidad Investigativa de El Tiempo, Alberto Donadio y Gerardo Reyes, y la gestora del Premio Simón Bolívar, Ivonne Nicholls.

**La fecha límite de postulación de trabajos es el 7 de septiembre de 2018.**

### Un indispensable entre dos gigantes

George Berkeley fue un filósofo británico que dejó un aporte clave al pensamiento.

Por: Francisco Celis Albán / El Tiempo



Berkeley es un filósofo imprescindible para comprender nuestra existencia.

Foto: El Tiempo

El filósofo empirista George Berkeley vino al mundo en Irlanda el 12 de marzo de 1685, el mismo año en que nacieron Händel, Bach y Scarlatti, y murió en Oxford el 14 de enero de 1753.

Se lo conoce de modo más bien paradójico y anecdótico porque al vivir entre dos grandes del empirismo, John Locke (1632 - 1704) y David Hume (1711 - 1776) su aporte a esa corriente, comparativamente, parece menor. Se dice de él que es el lado débil del empirismo.

Pero es un hecho que sus reflexiones no han quedado inadvertidas. Desde Jorge Luis Borges hasta su amigo Adolfo Bioy Casares, pasando por Paul Auster, solo entre los escritores. Entre los filósofos es un referente para Samuel Johnson, David Hume, Adam Smith, Immanuel Kant, Arthur Schopenhauer y Bertrand Russell. Incluso Lenin se refirió a las ideas que expone Berkeley en su Tratado sobre los principios del conocimiento humano.

Ya había publicado Aritmética, en 1707, y Ensayo de una nueva teoría de la visión, en 1709, el mismo año en que se ordenó como diácono de la iglesia anglicana.

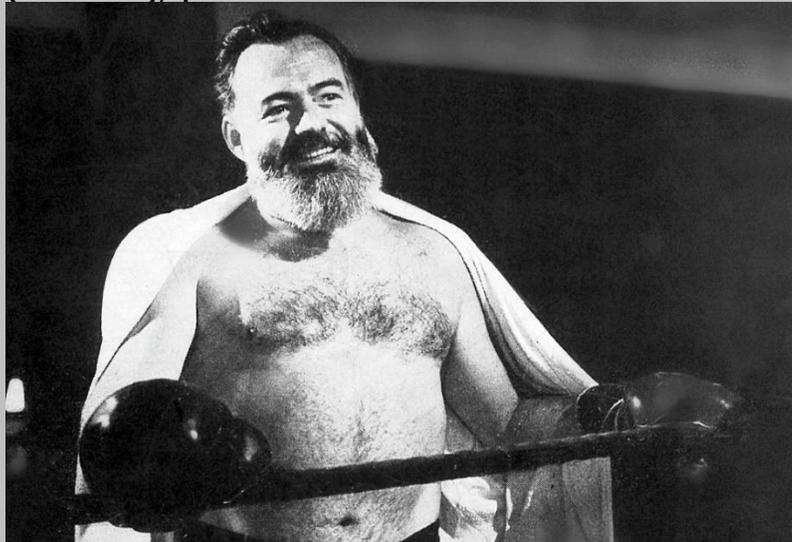
No fue un personaje gris. Amigo del sarcástico Jonathan Swift, terció con el gran físico Isaac Newton, a quien controvirtió. En 1744 publicó su mayor éxito en ventas: Siris: cadena de reflexiones e investigaciones sobre las virtudes del agua de alquitrán, y otros temas vinculados entre sí y que surgen unos de otros.

**Festivalito Ritoqueño de música colombiana**  
Patrimonio Cultural de Santander - Patrimonio Cultural de Floridablanca  
Orgullo de Santander para Colombia

## **Cuba y fundación de EEUU extienden acuerdo para preservar legado de Hemingway**

EFE / El Espectador

El estatal Consejo de Patrimonio Cultural de Cuba y la Fundación Finca Vigía de EE.UU. extendieron hoy por cinco años más su acuerdo de 2002 para preservar el legado del premio nobel de Literatura estadounidense Ernest Hemingway (1899-1961), quien vivió más de 20 años en la isla.



Ernest Hemingway. / Archivo

Rubricaron la actualización del convenio la directora de Patrimonio del país caribeño, Gladys Collazo, y Mary Jo Adams, directora de la Fundación "Finca Vigía", nombre del hogar habanero de Hemingway convertido en museo, donde se conservan unos 22.000 objetos personales del novelista.

La casona, situada a unos 15 kilómetros del centro de La Habana, fue descubierta por la periodista y tercera esposa del literato, Martha Gellhorn, en 1939, y comprada un año más tarde por Hemingway, quien pasó en ella casi la mitad de sus años como escritor en activo y en la que concibió "El Viejo y el Mar".

Mientras residía en "Finca Vigía" recibió en 1954 el Premio Nobel de Literatura y, tras su suicidio el 2 de julio de 1961, la mansión fue convertida en la "Casa Museo Ernest Hemingway", en cuya preservación han trabajado unidos especialistas de Cuba y EEUU, a pesar del embargo y la enemistad política.

Entre su colección destacan libros, trofeos de caza, discos, armas, papelería, fotos, una máquina de escribir que solía usar de pie y el yate "El Pilar", con el que el periodista salía a pescar y navegar por el mar Caribe que rodea Cuba.

"Ha sido un trabajo importante entre ambas instituciones durante más de quince años", dijo Collazo a la televisión estatal cubana. Adelantó además que en el nuevo período abrirá un nuevo taller de restauración, edificación que permitirá dar "un paso importante para la protección del patrimonio documental de Ernest Hemingway".

La figura de "Papa" Hemingway está por toda La Habana, en la que se lo asocia con conocidos bares como "El Floridita" y "La Bodeguita del Medio".

El cercano poblado de pescadores Cojímar, que sirvió de inspiración para su novela "El Viejo y el Mar", también lo recuerda con un busto en el lugar donde solía amarrar "El Pilar".

La preservación de su legado ha sido uno de los pocos puntos en los que Estados Unidos y Cuba han coincidido a pesar del conflicto político que ha alejado a los dos países por más de medio siglo y que persiste aún después del restablecimiento oficial de relaciones en 2015.

"Papa", un filme biográfico sobre el escritor rodado por Bob Yari meses antes del "deshielo", fue la primera cinta estadounidense que se grabó en la isla en 50 años.

El largo pudo filmarse en Cuba gracias a que el Departamento del Tesoro de EE.UU. eliminó algunos obstáculos del embargo que hubiera impedido el proyecto, aunque impuso límites al presupuesto.

**Hablemos bien, escribamos mejor**

## Festivalito Ruitoqueño de música colombiana

Patrimonio Cultural de Santander - Patrimonio Cultural de Floridablanca  
Orgullo de Santander para Colombia

### La insólita varada de grupo de cantadores en un bus

Mincultura entregará el viernes la declaración de los cantos de vaquería patrimonio de la humanidad.

Por: Guillermo Reinoso Rodríguez / El Tiempo



Foto: Sonia Pineda. Ministerio de Cultura

Los 25 vaqueros cantadores que se alistan para recibir el reconocimiento de la Unesco a los cantos de trabajo en el llano como patrimonio inmaterial de la humanidad volvieron a recordar este miércoles aquellas épocas en las que tenían que jalar las reses que se rebelaban a continuar en la manada. La diferencia fue que en esta ocasión todos tuvieron que jalar del mismo rejo para desenterrar el bus que los llevó hasta un hato en los llanos orientales.

Esta insólita historia se dio en la carretera que de Villavicencio conduce a Puerto Carreño, en el sector entre Puerto Gaitán y San Pedro de Puente Arimena, en el nororiente del Meta.

En ese recorrido el bus se enterró en dos ocasiones. En la primera fue de ida, y aunque tuvieron que sacar sus rejos y todos jalaban hacia el mismo lado, no les tomó mucho tiempo. La segunda fue la más crítica. Era de noche y regresaban a Puerto Gaitán, pero ni los rejos que hacen ellos mismos con el cuero del ganado y que lubrican con cebo les funcionaron. Dos horas después, en medio de la lluvia, apareció un tractor que los sacó de la cuneta en la que habían caído.

"Fuimos al hato Guadalajara, estaba lloviendo y la carretera estaba muy resbalosa, por eso caímos a un hueco", cuenta con algo de humor el cantador casanareño Víctor Espinel, quien recuerda que era muy temprano y los vaqueros estaban desganados porque aún no les habían repartido el "bastimento" (el desayuno).

"Como no se pudo con los rejos, logramos que fuera un tractor y nos sacara", agregó Hermes Romero al referirse a la varada que sufrieron por la noche, de regreso al pueblo. Romero es un viejo vaquero y cantor llanero que reconoció que el invierno no los dejó trabajar. Todos ellos fueron a visitar un hato y a contarles a los niños de la región de Puente Arimena sobre la tradición y la importancia de conservarla. Estos cantadores improvisan versos en los que les cantan al ordeño y al arreo. "Algunos son con mensajes picantes y otros sobre el enamoramiento", explica Romero, quien también dice que en la actividad del llano se utilizan silvidos y los japeos (gritos), "con los cuales el ganado aprende a obedecer".

Los 25 vaqueros, con edades entre los 50 y 83 años, fueron reunidos por el Ministerio de Cultura en el municipio de Puerto Gaitán, en el Meta, donde este viernes se hará la entrega oficial del reconocimiento de patrimonio de la humanidad a los cantos de trabajo en el llano, una antigua tradición en riesgo de desaparecer. Esta misma actividad ya se hizo en los llanos venezolanos.

"El reconocimiento es una labor que se ha transmitido de generación en generación, es un homenaje a esos viejos que ya se fueron y que nos dejaron esas enseñanzas, esa pasión, ese enamoramiento, por el trabajo del llano", señala Romero al referirse al acto de entrega de los certificados de la Unesco. Este casanareño hizo parte del grupo de gestores culturales que ayudó en la iniciativa de declarar los cantos de trabajo en el llano patrimonio de la humanidad.

La veintena de vaqueros representa al Vichada, Arauca, Casanare y Meta, departamentos donde la tradición aún existe en unos pocos hatos, uno de ellos es Guadalajara, a unas 3 horas y media de Puerto Gaitán, llano adentro.

Víctor Espinel, quien apenas hizo tercero de primera y se crió en los hatos casanareños, sin un padre y una madre que lo guiaran en sus primeros años de vida -dice que quedó huérfano a los dos años-, recuerda que fue en las jornadas de recogida de ganado en las que aprendió a cantarles a las reses, para tranquilizarlas, dice. Aunque en un principio, siendo niño, era el que hacía los mandados en los hatos.

"No trabajé en las largas ganaderías de Arauca y Yopal a Villavicencio, pero sí en los hatos recogiendo ganado", dice este hombre que camina todavía a pata pela' y que tiene un fundo en el municipio de Maní.

"Muchas veces me tocó ser velador, una actividad de mucho riesgo, porque en cualquier momento el ganado podía asustarse y desbarajustarse por la sabana", agrega. El "velador", explica Espinel, era un jinete que debía pasar toda la noche en vela cantando alrededor del ganado, que era recogido en la sabana, para que estuviera tranquilo.

En cambio, Hermes Romero aprendió la tradición en los largos recorridos a caballo por la sabana al lado de su padre y de sus hermanos mayores. Todos eran cantadores. En esa época, un viaje entre Arauca y Villavicencio arriando ganado podía tomarse 40 días o más. "Era el menor y hacía la labor del becerrero. Por eso los primeros cantos que aprendí fueron los de ordeño, al lado de mi padre", recuerda este llanero que además es un experto artesano del cuero. Solo con un cuchillo bien afilado, que siempre carga en la cintura en una pequeña funda, es capaz de crear una campechana (hamaca en cuero). Él ha participado en varias ferias de artesanos en Bogotá. "Fui creciendo -continúa narrando- y en el trabajo del llano iba oyendo cantar a mi papá y a mis hermanos, y fui aprendiendo", recuerda Hermes, quien dice tener "55 años bien vividos".

"Una ganadería sin canto no es ganadería y el canto sin una ganadería tampoco es canto. El uno sin el otro no sobrevivirían", advierte este hombre nacido en las sabanas de Paz de Ariporo, al norte de Casanare, y quien no solo es experto cantador si no un vaquero de esos que ya casi no se ven en los hatos.

## Festivalito Ritoqueño de música colombiana

Patrimonio Cultural de Santander - Patrimonio Cultural de Floridablanca  
Orgullo de Santander para Colombia

### COSAS DE GATOS, ¡MIAU!

Por Ofelia Peláez / Investigadora musical / Coleccionista



El gato es un felino que a lo largo de la historia ha ocupado un lugar destacado, como en la cultura egipcia; hay muchas razas de gatos, algunas en la actualidad con ejemplares a altísimos precios. El gato tiene la sensibilidad en sus largos bigotes, llamados vibrisas. La palabra gato tiene otras connotaciones, como un ritmo musical en Argentina y así se denomina la herramienta utilizada en la mecánica automotriz, para levantar un automóvil. Muchos refranes y dichos como eso de meter gato por liebre, ahí hay gato encerrado, las siete vidas del gato. Se dice andar a gatas y a los primeros pasos del ser humano, gatear.

En la música y la poesía el gato ha sido acogido por los autores. Existe la llamada *Fuga del gato*, una sonata escrita por Domenico Scarlatti, que fue músico en la corte de Madrid, hijo de Alessandro Scarlatti, también connotado músico. Se aseguró que Domenico Scarlatti se inspiró para esta sonata cuando su gato se paseó sobre las teclas del piano. Scarlatti, hijo, compuso más de mil sonatas para clave, que tienen elementos de ritmos españoles como jota, fandango, sevillanas, bulerías, boleros españoles y fados de Portugal.

Hay un joropo venezolano titulado *El gato*, escrito por Alfredo Sadel y Guillermo Hernández, que dice: *Yo quisiera ser un gato / desconfiado y cariñoso / que deambula por tu techo / aventurero y mañoso / para pisar por tus sueños / hurgando en tu corazón / y recostar mis anhelos / en el calor de tu amor. / Un gato quisiera ser / que tus manos acaricien / que tus pasos acompañen / y te espere al regresar. / Que me regañes de día / pero en las noches bellas / me extrañes cuando me escape / a maullarle a tus estrellas. / Un gato quisiera ser / pa' reinar en tu tejado / pa' dormirme ronroneando / muy calentico a tu lado...*

Muchas canciones populares han sido dedicadas a este bello animal, como *Adiós compay gato*, del cubano Níco Saquito; *Bigote e' gato*, del también cubano Jesús Guerra; la zarzuela *El gato montés*, de Manuel Penella; *Un gato en la oscuridad*, de Roberto Carlos y muchas más. Como dato curioso, el gato no figura en la Biblia.

El escritor antioqueño Juan José Botero, nacido en Rionegro, escribió una novela muy recordada con el título *Lejos del nido*, y algunos versos simpáticos, uno es *A un tamal* y el otro es *Señor, vuélveme gato*, que describe cómo es la vida de este animal y termina: ¿Y habrá quién goce como los gatos? / ¿Y habrá quién viva tan descarado? / ¿Y habrá quién coma tan sin trabajo? / ¿Y habrá quién duerma tan sin cuidados? / Si ésta no es vida, / mejor no la hallo. / ¡Oh, Dios del cielo! / Dios bueno y santo / si acaso piensas / servirme de algo / si aliviar quieres / a este pobre Juancho / ahora mismo: / ¡Vuélveme gato!

En la literatura se recuerda *El gato con botas*, cuento llevado al cine con algo muy especial, fue que la voz del gato la puso Antonio Banderas, hablando en un español perfecto con acento andaluz. También vale la pena recordar una de las más bellas películas protagonizada por Elizabeth Taylor y Paul Newman, *La gata sobre el tejado de zinc caliente*, basada en un cuento de Tennessee Williams. Y en la obra de Truman Capote llevada al cine con Audrey Hepburn, *Desayuno en Tiffany*, ella tiene un gato que se llama *Gato*. De Capote también es el relato *Una luz en la ventana*, que habla de gatos congelados.

Hay un animal familiar del gato, llamado civeta, al que alimentan con granos de café y de sus excrementos se elabora el que hoy en día es el café más caro del mundo, hasta 40 dólares por una taza. Esta costumbre empezó en Sumatra, Java, Filipinas y otros lugares y se extendió por otros países; se le denomina "Café de caca de gato". Con este costoso café, del que se dice que es exquisito, ¿podrá decirse también eso de que tomémos un tinto, seamos amigos?

## Festivalito Ritoqueño de música colombiana

Patrimonio Cultural de Santander - Patrimonio Cultural de Floridablanca  
Orgullo de Santander para Colombia

### Raro y curioso

**El general Bonnet llevaba en su piel a Colombia, después de haberla recorrido por todas sus esquinas**

Por: Juan Esteban Constaín / El Tiempo



Foto: El Nuevo Siglo

Murió hace un par de semanas en Bogotá el general Manuel José Bonnet Locarno, con quien tuve la dicha de trabajar en la Universidad del Rosario. Se me hace verlo llegar allí muy temprano en la mañana, todos los días, rodeado de espontáneos mientras se bajaba del carro y caminaba sonriente y cadencioso hasta su oficina. Sin parar de hablar; el general cultivaba el diálogo como la forma más alta de la civilización.

Pero un diálogo generoso y de verdad como casi nadie suele practicarlo aquí, atizado por el humor y una curiosidad profunda y festiva, por el interés en lo que la gente tiene por decir y contar. Diálogo, diría él con su certera vocación etimológica, lo oigo, es una palabra griega que significa que la razón va y vuelve; que su fuego lo soplan dos corazones que quieren entenderse o al menos entender.

Por eso su helenismo, su amor desmedido por Grecia, no era una pose ni un gesto artificial de costurero. Todo lo contrario: como buen cienaguero (como buen caribe), Bonnet sabía de sobra que el río Magdalena desemboca también en el Mediterráneo, y así nos lo aseguró una vez, con cara de palo, un alumno muy convencido y muy enaguayabado al que ambos, por supuesto, le pusimos cinco para siempre.

El mundo está dividido desde la más remota antigüedad en dos tipos de sabios, como es por todos aquí conocido: los que saben hablar y los que saben callar. El general pertenecía sin lugar a dudas a la primera escuela, en la que se codeaba por igual con Sócrates (los dos Sócrates) y con Chucky, un habitante de la calle con el que varias veces lo vi tertuliar a carcajada batiente, tuteándose hasta que se despedían con una reverencia.

El mundo está dividido desde la más remota antigüedad en dos tipos de sabios, como es por todos aquí conocido: los que saben hablar y los que saben callar.

Poca gente había aquí que tuviera un conocimiento del país tan hondo y tan rico, cosechado además no solo en los libros y en las teorías sino también, y sobre todo, en la dura y compleja realidad, en la vida. Digamos que el general Bonnet llevaba en su piel a Colombia, después de haberla recorrido, durante décadas, desde el principio de su carrera, por todas sus esquinas y todos sus misterios.

Hablaba en lenguas porque además de saberse todas las particularidades de los distintos dialectos de la costa Caribe podía también hablar en boyacense o en paisa, en llanero, en valluno, incluso en popayanajo si le llegaba la hora. Bailaba todos los ritmos de nuestra música, yo lo vi un par de veces; conocía a la perfección nuestros platos, sabía dónde se comía y dónde se decía qué. Dónde, cuándo y cómo, que es mucho mejor.

Y aunque debió ser un típico militar colombiano formado y probado en los patrones mentales de la llamada 'lucha contrainsurgente', es decir la pura herencia dogmática del conflicto y la Guerra Fría, su visión del mundo era la de un hombre libre y tolerante, un soldado convencido de sus ideas y principios pero con la suficiente lucidez como para entender que los demás también tienen los suyos, y eso no siempre se arregla a bala.

No en vano, cuando fue comandante de las Fuerzas Militares, propuso una de las pocas ideas de veras revolucionarias que ha habido aquí, y es que las mujeres de la guerra, como en Lisístrata, la comedia de Aristófanes, les hicieran una huelga sexual a sus maridos. También por esa época creó la Cátedra Colombia, un espacio para que los personajes más variados fueran a decirles lo que se les diera la gana a los militares.

Yo adoraba sus frases como de un libro de García Márquez –eso eran–, un día me dijo: "Yo gratis nada, que sale muy caro". La última vez que lo vi fue en el funeral de nuestra adorada amiga Flor Romero, y me gritó: "Ya casi es el mío...". Era un gran ser humano, mejor dicho, y ese talento sí no se aprende en ninguna parte.

Descanse en paz, General. Usted que siempre creyó en ella.

**Festivalito Ritoqueño de música colombiana**  
Patrimonio Cultural de Santander - Patrimonio Cultural de Floridablanca  
Orgullo de Santander para Colombia

# XXVIII Festivalito Ritoqueño de música colombiana

## Grandes Benefactores



Evento apoyado por el Ministerio de Cultura  
Programa Nacional de Concertación Cultural



**Festivalito Ruitoqueño de música colombiana**  
Patrimonio Cultural de Santander - Patrimonio Cultural de Floridablanca  
Orgullo de Santander para Colombia



**3er Festival**  
*metropolitano de*  
**Coros infantiles**  
*y juveniles*

*La Cuerda*  
MÚSICA EN SU CORAZÓN

**COROS PARTICIPANTES :**

1. CORO COLEGIO PANAMERICANO
2. CORO FUNDACIÓN COLEGIO UIS
3. CORO ICT DE SAN GIL
4. CORO EMA - ESCUELA MUNICIPAL DE ARTES
5. CORO INFANTIL PIACEVOLE
6. CORO CENTRO EDUCATIVO LOGOS
7. CORO JUVENIL GLENN DOMAN ESCUELA PRECOZ
8. CORO INFANTIL INSTITUTO GABRIELA MISTRAL
9. CORO TRIQUINUELA
10. CORO MUSICARTE
11. CORO JUVENIL DE GIRÓN
12. CORO INFANTIL LA CUERDA
13. CORO JUVENIL LA CUERDA
14. CORO MUSICHICOS DE BARRANCABERMEJA
15. CORO REPRESENTATIVO BATUTA BUCARAMANGA
16. CORO ASPAEN GIMNASIO CANTILLANA
17. CORO ECAMUSS
18. CORO ESCUELA NORMAL SUPERIOR DE BUCARAMANGA
19. CORO JAIBANÁ
20. GRUPO ATRAPASUENOS - CORPORACIÓN MOCHILA CANTORA
21. CORO INFANTIL EL PUENTE

**JULIO 24 AL 29 DE 2018**  
**BUCARAMANGA**

Evento Apoyado por el Ministerio de Cultura - Programa Nacional de Concertación Cultural

## Festivalito Ruitoqueño de música colombiana

Patrimonio Cultural de Santander - Patrimonio Cultural de Floridablanca  
Orgullo de Santander para Colombia

### Los estallidos que causa el teatro

Laura Camila Arévalo Domínguez / El Espectador

**"Cuando estallan las paredes", escrita y dirigida por Fabio Rubiano, narra una versión de la realidad que, además de cumplir con las intenciones estéticas del teatro, formula preguntas esenciales y confronta al espectador.**



En la obra participan Fabio Rubiano, Marcela Valencia, Liliana Escobar, Jacques Toukmanian, Jonatan Cabrera, Ana María Cuéllar, Mónica Giraldo, Mauricio Santos y Santiago Londoño. / Cortesía Teatro Petra

Hay dos bandos. La historia se cuenta en esta obra y se ha contado por años en Colombia. El opresor tiene un alma tirana. El oprimido tiene el alma asustada.

Cuando la historia da un giro y el débil se fortalece, su justificación es la causa noble que defiende a los vulnerados, los humillados. Se excusa porque sabe que ahora es el reflejo de los vejámenes que atentaron contra su dignidad.

El teatro, como dice Fabio Rubiano, tiene intenciones estéticas, pero cuestiona. *Cuando estallan las paredes* es una obra que lanza preguntas incómodas. El director y sus actores se han encargado de despojarse de ellos mismos. De sus prejuicios. Les ofrecen garantías a los personajes que interpretan y se abstienen de la práctica tóxica, pero muy común: juzgar. Elevan el valor de cada tema que tocan en las obras y le dan libertad al espectador para que interprete, se conmueva y analice. Cuentan historias y se desperdudan de las intenciones de influenciar o convencer. Le dan la oportunidad al público de que piense.

"La pieza muestra dos ejes que se están enfrentando y de pronto uno de los dos cede. Creemos que esa puede ser una versión. Una puesta en escena de un fragmento de la realidad, pero de una realidad ficcionalizada, porque así no es nuestra realidad. El dolor no es así, la muerte no es así, el enfrentamiento no es así, la confrontación de ideas no es así. Ojalá fuera así. Nuestra intención es estética", dice Rubiano, director, productor y actor de la obra.

Cuando estallan las paredes indaga sobre los orígenes. ¿Desde cuándo fuimos incapaces de confrontarnos mirándonos a la cara? ¿Cuándo comenzamos a matarnos por pensar distinto? ¿Cómo comenzamos a justificarlo? Las razones que han desatado guerras pululan. Se reproducen como plagas y, lo más paradójico de todo, se legitiman. La obra, que confronta y nos reencuentra con las telarañas que nos han convertido en víctimas y victimarios, lleva a escena hechos reales que le arrebatan la vida a la diferencia: homofobia, arribismo, zoofilia, represión y terror.

Una de las razones por las que Rubiano toca temas coyunturales es la falta de profundidad colombiana. La rapidez con la que damos explicaciones y sacamos conclusiones.

"¡Mataron un muchacho!". "Por algo sería. Quién sabe qué haría".

La vida, que es sagrada, es arrancada de los ciudadanos colombianos y ni siquiera hacemos el ejercicio de detenernos y preguntar qué tuvo que pasar para llegar al punto de sacrificar humanos. Nos privamos del análisis. Lo evitamos. Fallamos hasta en la forma de expresarnos y nuestra capacidad discursiva es precaria. La defensa de las ideas en Colombia se ha dado en medio del conflicto y, si había que defender ideales, se argumentaba con el pánico que generaba la sangre. Se convencía por medio del terror.

En la obra, coproducida por el Teatro Petra y el Jorge Eliécer Gaitán, actúan Fabio Rubiano, Marcela Valencia, Liliana Escobar, Jacques Toukmanian, Jonatan Cabrera, Ana María Cuéllar, Mónica Giraldo, Mauricio Santos y Santiago Londoño. Se narra la historia de un atentado.

Los personajes son estrategas, mártires y ejecutores. En medio del asombro, el espectador se estrellará con la desnaturalización del terror. Será testigo de lo anormal que resulta la guerra y de la devaluación de la vida por la que ha transcurrido Colombia.

Cuando estallan las paredes, narra una de las tantas realidades con las que se ha envenenado este país. En Colombia se instaló por muchos años el miedo y la gente ya no quiso salir a las calles. Les pusieron cinta de enmascarar a las ventanas para que los vidrios no volaran en mil pedazos a causa de las bombas, y el ambiente continúa tenso. Conseguir beneficios con gente aterrorizada es mucho más sencillo. Esta obra profundiza en el concepto del terror. Sin protagonistas ni antagonistas, se pregunta sobre lo que significa ser terrorista y lo que tanto les conviene a los que siguen interesados en seguir accionándolo.

"Las obras del Petra son independientes de nuestra posición política. Aquí todos los personajes tienen libertad. A todas las partes se les da la misma fortaleza", dice Rubiano, impregnándoles a sus respuestas un ingrediente presente también en la obra: el humor. En esta producción, la realidad da risa. Todo es tan incongruente que raya en lo absurdo y de pronto, al salir de la abstracción una vez terminada la función, la única explosión es la de la burbuja del espectador, en la que la extrema pobreza, la viveza y la violencia están a la vuelta de la esquina.

El arte es un flotador de esa realidad. Secuestra y eleva los sentidos. El llanto, la risa y el dolor son herramientas del teatro que cumplen funciones reparadoras. Los dedicados a este oficio no se dedicarán a la guerra. No necesitan más sufrimiento del que viven siendo artistas. La diferencia de este padecimiento es que están al servicio de lo esencial y disfrutan sus tormentos. Consumir el sufrimiento de los que se dedican a convertir en poesía la barbarie, como bien lo han hecho las obras del Teatro Petra y el arte en general, será nuestro resguardo.

## Festivalito Ruitoqueño de música colombiana

Patrimonio Cultural de Santander - Patrimonio Cultural de Floridablanca  
Orgullo de Santander para Colombia

### Medellín se convierte en la sede de Colombia Canta y Encanta

Artistas de música infantil y juvenil de todo el país se dan cita en el tradicional festival.

Por: Cultura El Tiempo



Festival Colombia Canta y Encanta, que celebra su 16° edición del 12 al 15 de julio.

Foto: Festival Colombia Canta y Encanta

Como todos los años, para esta época, más de 30 artistas y agrupaciones de música infantil y juvenil de todo el país se dan cita en Medellín en el tradicional Festival Nacional Colombia Canta y Encanta, que este año celebra su edición número 16.

Nacientes artistas de Boyacá, Cundinamarca, Santander, Tolima, Nariño, Valle del Cauca y Antioquia se presentarán del 12 al 15 de julio en varios escenarios: Parque Los Búcaros, Pueblito Paisa, parque Biblioteca Belén, parque Comfama Tutucán, parque Arvi y el teatro Pablo Tobón Uribe.

La compositora y maestra Silvia Zapata, que comenzó este sueño con ocho niños en una Navidad hace 16 años, cuenta que para este año, la delegación de invitados la encabeza la reconocida cantautora María Isabel Saavedra.

A ella se unen jóvenes artistas como la Carranguerita, la revelación musical de un reciente reality de televisión, y Jéssica Jaramillo, quien ha representado al país en festivales como el de Cosquín (Argentina) y Viña del Mar (Chile). Además, ha ganado el Mono Núñez y el Gran Premio Luis Carlos González.

También se presentan este año la agrupación antioqueña Cantolegre y el pequeño Simón Cifuentes, quien a sus 4 años toca tiple, guitarra, ukelele y cuatro con gran destreza. Se ha presentado en festivales como el Cuyabrito de Oro y el de La Ceiba.

Da gusto ver a jóvenes y niños enamorados de la música colombiana y con valores sociales

Como ya es tradición, en el marco del festival, los niños y jóvenes tiene la posibilidad de asistir a talleres o clases magistrales con reconocidos maestros de la música colombiana que los estimulan a seguir adelante en sus sueños musicales.

El sábado en la noche, a las 7 p. m., en el teatro Pablo Tobón Uribe se darán cita María Isabel Saavedra, quien alternará escenario con la Carranguerita, el grupo Kantores, La Rondalla y Colombia Canta.

El cierre se realizará el domingo 15 de julio a las 2 p. m. con un 'pícnic concierto', en el Pueblito Paisa. Participarán los grupos Cantoalegre, Caminantes, Simón Cifuentes, grupo DV, grupo Súper Folclor, Trío CCYE, Jéssica Jaramillo, Colombia Canta y los Reyes Infantiles de la Trova, ganadores del Festival Nacional de Trova.

"Da gusto ver a jóvenes y niños enamorados de la música colombiana y con valores sociales", dice Zapata.

En todos estos años, el festival ha dado a conocer más de 100 obras de música colombiana para niños y jóvenes.

Programación del festival en: [www.colombiacanta.org](http://www.colombiacanta.org)

### Gobierno regional entregó instrumentos para la Escuela de Formación Musical

Las escuelas de formación musical de San Gil cuentan desde ayer con 33 instrumentos musicales nuevos, entregados por la Gobernación de Santander, tras gestión de la Alcaldía local.

"Estos instrumentos son clave para continuar el proceso iniciado desde el 2016 en nuestras Escuelas de Formación Artística, pues servirán para el fortalecimiento de los procesos formativos de los futuros músicos sangileños", aseguró Ariel Fernando Rojas Rodríguez, alcalde de San Gil.

La cesión se realizó ayer en el parque García Rovira, frente a las instalaciones de la Gobernación de Santander, donde el mandatario regional, Didier Tavera Amado, lideró el acto protocolario y entrega de estos elementos a 56 municipios.

Para San Gil, se recibieron: flauta traversa, tiples, requintos, guitarras, tuba, redoblante, platillos suspendidos, clarinete soprano, trompeta y fliscornio barítono.

## Festivalito Ruitoqueño de música colombiana

Patrimonio Cultural de Santander - Patrimonio Cultural de Floridablanca  
Orgullo de Santander para Colombia

### Una mariposa es un detalle

Por: Diego Aristizábal / El Colombiano



De repente, sin que esté necesariamente en el olvido, sin que se cumpla una fecha específica para conmemorar, leo una obra que me hace volver sobre las páginas de *Vladimir Nabokov*: "El encantador", un pequeño libro de *Lila Azam Zanganeh* que explora la felicidad, algo inusual en este escritor ruso. Y para eso Lila sumerge sus ojos en cada palabra hasta ir descubriendo a ese hombre a quien la caza de mariposas lo excitaba tanto como inventar criaturas en su escritorio.

Para encontrar ese aspecto en Nabokov, Lila tenía claro que debía dejar a un lado la excesiva reverencia y plantear un juego que, al mejor estilo de "Alicia en el país de las maravillas", empieza al cruzar el espejo. "¡Tratad con amor los detalles, los divinos detalles!", dice Nabokov y Lila atiende muy bien la sugerencia para entender entonces la complejidad de la belleza que se esconde en lo sutil. Lee despacio, muy pero muy despacio, vuelve una y otra vez sobre las palabras, sobre las frases, sobre las mismas páginas que su madre le leyó cuando intentaba ahuyentar la infinita nostalgia que le producía haber tenido que abandonar Irán.

Lila persigue la voluptuosidad del lenguaje mientras se pregunta ¿por qué es tan importante la belleza? Ella sabe que detrás de la belleza está la felicidad; por eso para encontrar la esencia en Nabokov, cada vez lee más lento, quiere entender las frases que dicen: "En la naturaleza descubrí el deleite carente de utilitarismo que buscaba en el arte. Ambos eran una forma de magia, ambos eran un juego de intrincados encantos y engaños".

Y es así como ve a Nabokov cazando mariposas como si fuera un niño que incluso después de los 70 años era capaz de esperar más de tres horas hasta que apareciera magnífica una mariposa en su hábitat natural. Los transeúntes y turistas solían mirarlo con sorpresa, asombrados por su red. Algunos incluso, escribió el propio Nabokov, creyeron que era un mensajero de Western Unión o un vagabundo excéntrico. "Y aunque la caza de mariposas no tenía nada de mística, fue allí, en los claros de sus aventuras de caza, donde halló su mayor felicidad y una de sus expresiones más notables", dice Lila mientras recuerda cómo Nabokov disfrutaba seleccionando paisajes al azar y sentía un tremendo éxtasis al estar rodeado de mariposas extrañas y de las plantas de las cuales se alimentan.

Por eso la imagen que tiene ella de Nabokov no tiene nada que ver con la mayoría de imágenes donde se ve a un señor adusto, nada tiene que ver con el misógino ni con el profesor que los alumnos reverencian; al contrario, su idea es la de un hombre que sonrío y lleva puesta una chaqueta deportiva que lo cubre de la lluvia mientras su alma "pasea con pantalones cortos".

A mí me gustó esa imagen descrita por esta mujer que parece una muñeca de ojos grandes y quien sostiene que Nabokov era un buscador de la felicidad porque nunca dejó de maravillarse: "Curiosidad es insubordinación en su forma más pura"; por eso su literatura no deja de sorprendernos, especialmente si leemos sus novelas y sus cuentos en voz alta para que las palabras se conviertan en mariposas que aletean apenas las pronuncian nuestros labios.

## Festivalito Ritoqueño de música colombiana

Patrimonio Cultural de Santander - Patrimonio Cultural de Floridablanca  
Orgullo de Santander para Colombia

### YO SOY COMO EL PICAFLOR

#### Thomas Mann y JRJ

Por: Ricardo Bada / El Espectador



Juan Ramón Jiménez (JRJ)

El 18 de este mes, en Los Ángeles, tuvo lugar la inauguración de la Casa Thomas Mann, en el barrio Pacific Palisades. Se trata de la casa donde Thomas Mann y su familia vivieron desde 1942 a 1952, cuando desilusionados de los EE. UU. y asqueados por el macartismo, regresaron a Europa.

La casa tuvo luego diversos dueños, pero últimamente corría el riesgo de ser demolida a causa de su mal estado de conservación. La Premio Nobel Herta Müller lanzó un grito de alarma, al pensar que se iba a perder el que fuera hogar de tanto intelectual alemán fugitivo de los nazis, y el gobierno alemán compró el edificio en el 2016, por US\$13 millones. Y se comenzó su restauración, culminada con esta apertura oficial por el presidente federal alemán, quien dijo que a partir de ahora los EE. UU. tendrán dos Casas Blancas. La de California estará destinada a albergar hasta cinco becarios y promover la amistad y la comprensión transatlánticas. Me he detenido en estos detalles porque la noticia me llegó al mismo tiempo que otra, fechada en Huelva, por la que vine a enterarme de que Fuentepiña, la finca de verano de Juan Ramón Jiménez, y el pino centenario, declarado especie única, a cuya sombra JRJ enterró a Platero, corren serio riesgo de desaparición. Esta finca, donde el poeta escribió buena parte de su obra, es en la actualidad objeto de un litigio con los titulares de su propiedad, litigio que se arrastra desde hace años y deja el paraje de Fuentepiña a merced de ocupantes que poco a poco lo van destrozando. Las fotos del reportaje publicado en Huelva dan pie a los peores augurios. Carmen Hernández-Pinzón, sobrina nieta del poeta y representante legal de sus herederos, me escribe alarmada: "Dios quiera que se obre un milagro, porque eso es lo que necesita Fuentepiña, y se pueda recuperar antes de su total destrucción. Miedo me dan los veranos, el pasado hubo tres incendios intencionados en la finca".

Yo creo más bien poco en los milagros. Pero sí me parece milagroso que al Ministerio de Cultura en Madrid y a la Consejería de lo mismo en la Junta de Andalucía no se les caiga la cara de vergüenza ante un caso como este. Tengo entendido que el valor real del paraje, según los cálculos del municipio de Moguer, vendría a ser algo menos que 200.000 euros, pero que los dueños de la finca piden por ella un millón y medio de euros; pienso en los US\$13 millones que invirtió Alemania para conservar la casa de Thomas Mann en Los Ángeles (ini siquiera en suelo alemán!) y me pregunto si no tendrán razón quienes piensan que África comienza en los Pirineos... dicho sea con perdón de África. Moguer: infinitivo de un verbo que la cultura española no sabe conjugar.

### México y su compañía de danza, y Kholodenko

Por: Manuel Drezner / El Espectador



México debe estar orgulloso, y con razón, de su compañía nacional de danza, que en más de medio siglo ha presentado un impresionante repertorio de ballet clásico y danza moderna, y ha formado bailarines mexicanos de gran mérito, como se comprobó en la presentación en el Teatro Colón. El programa fue ecléctico, como para mostrar las capacidades de la compañía. Entre lo último hay que destacar La pavana del moro, del bailarín y coreógrafo José Limón, que él mismo estrenó en Bogotá hace muchos años. Este cuarteto para bailarines, con música de Purcell, presenta momentos del drama de Shakespeare centrados en el robo del pañuelo de Desdémona por parte de Yago, para confirmar la infidelidad de la esposa de Otelo. Esta obra maestra del baile, donde los sentimientos de cada personaje son interpretados a través de la danza, recibió una interpretación de altura. Una fruslería basada en el Concierto de ébano, música que Stravinsky compuso para Woody Herman, fue presentada con una coreografía de Dennis Volpi, para mostrar las capacidades de los bailarines, y aunque es agradable, nadie podría decir que es trascendental. Finalmente presentaron el divertissement con que termina Raymonda de Glazunov, con coreografía basada en la clásica de Petipa, con la participación de toda la compañía, y se comprobó que cuenta con un conjunto de mérito. Es bueno, además, el ejemplo que esta compañía da, ya que los intentos entre nosotros de crear algo semejante por falta de apoyo no han progresado. Ojalá que si esta compañía vuelve a visitarnos se concentre en uno de los grandes ballets de su repertorio, en vez de mostrar fragmentos, como sucedió en el caso de Raymonda.

El día anterior se había presentado en el Santo Domingo un impresionante pianista llamado Vadim Kholodenko, ganador en el prestigioso concurso de piano Van Cliburn y quien mostró tener una técnica virtuosística, pero en este caso mezclada con una musicalidad que hizo de este concierto algo digno de recordar. Había comenzado con dos nocturnos de Chopin, vertidos con lirismo y seguidos por la *Sonata de la Marcha Fúnebre* del mismo compositor. El punto más impresionante de la noche fue su versión de la *Octava sonata* de Prokofiev, una pieza difícil, pero que Kholodenko tocó como si fuera juego de niños. Este pianista es de los más importantes que han venido a la ciudad y su recital es algo que tendremos guardado como uno de los eventos pianísticos más importantes de los últimos tiempos en la ciudad.

## Festivalito Ruitoqueño de música colombiana

Patrimonio Cultural de Santander - Patrimonio Cultural de Floridablanca  
Orgullo de Santander para Colombia

### La increíble historia del padre de James Bond

Se cumplen 110 años del nacimiento de Ian Fleming, el creador del agente menos secreto del mundo.

Por: Hernán Migoya - El Comercio (Perú) - GDA / El Tiempo



Fleming ocupa el puesto 14 entre los mejores autores británicos de libros publicados desde 1945.

Foto: Evening Standard/Getty Images - AFP

Eran esos tiempos salvajes e ingenuos en que toda la preparación física del héroe antes de emprender una nueva misión consistía en rebajar a la mitad su consumo de 60 cigarrillos diarios; en los que no dudaba a la hora de matar sin compasión a sus enemigos, villanos grotescos cuyos motivos 'malvados' jamás eran comprendidos o relativizados; en los que los personajes femeninos cumplían a menudo una función de reclamo erótico y el protagonista también, al recibir desnudo palizas y torturas tremendas a las que a ningún lector se le ocurría buscar un trasfondo freudiano... ¡Unos tiempos en los que el espía proclamaba allá donde iba su nombre real!

El culpable de esas imposibles fantasías heteros masculinas, tremendamente adictivas y trepidantes, fue Ian Fleming, de cuyo nacimiento se celebra el 110º aniversario. Constantemente cuestionado en vida como autor de calidad (los insultos y menosprecios que recibió de sus colegas coetáneos lo hacían poco menos que el Paulo Coelho del 'pulp'), paradójicamente casi toda la prensa especializada reconoce hoy su importancia en el desarrollo de la **literatura** de género negro y espionaje, o de entretenimiento, mientras que su principal fuente de críticas las genera el sexismo asociado a su personaje, especialmente en su paso a esa fórmula de exhibicionismo de chicas Bond que lo popularizó en la gran pantalla.

Pese a ello, la "literatura de quiosco" de Fleming ha vendido más de cien millones de ejemplares en todo el mundo, y su héroe, James Bond, es el más popular y longevo de Hollywood, hito que alberga doble mérito al tratarse de un personaje inglés. Pero ¿quién fue este adinerado mujeriego, fumador empedernido y amante del sadomasoquismo, que dio tumbos por la vida hasta encontrar en la literatura la fuente definitiva de su fama y fortuna?

**Del acoso a expulsión escolar.** Nacido en Londres el 28 de mayo de 1908, Fleming era nieto de un financiero escocés e hijo de un miembro del Parlamento británico que murió bajo la metralla alemana durante la Gran Guerra. Desde 1914, el muchacho estudió y conoció el acoso escolar en la Durnford School; de esa institución pasó al Eton College, donde solo se destacó como atleta; más tarde ingresó a la escuela militar de Sandhurst: su estilo independiente y alocado no fue bien recibido, y en 1927 lo expulsaron tras contraer gonorrea con una prostituta. Finalizó sus estudios en Austria, en un colegio privado para jóvenes ricos y problemáticos cuyo director había trabajado en el MI-6, el servicio secreto inglés. Allí, Fleming quedaría fascinado con las mujeres judías y disfrutó la disipada moral germánica.

La relación con Evelyn, su madre, era controvertida y dependiente: en 1931, gracias a las influencias de ella, consiguió un puesto de redactor en la agencia de noticias 'Reuters'. Pero aceptar tales favores implicaba someterse a un férreo control materno, y ese mismo año Evelyn lo obligó a romper con su primera prometida. Fleming tuvo que lamer sus heridas viajando a Moscú como enviado especial. Y, en 1933, casi logró una entrevista personal con Stalin... casi. Como el periodismo tampoco le deparaba ningún éxito reseñable, Fleming se plegó de nuevo a los deseos de Evelyn e incursionó en la tradición banquera familiar, y después como corredor de bolsa: fracasó en ambos ámbitos. Por suerte para él, llegó la guerra.

**La forja de un vividor.** El clima prebélico que llevó a la Segunda Guerra Mundial sirvió para que Fleming encontrara algo útil que hacer con su vida: en mayo de 1939, de nuevo sin méritos que lo justifiquen, entra como asistente personal de John God-frey, director de Inteligencia Naval. De allí saldrá ascendido a comandante. Con el estallido del conflicto armado, Fleming propone varios planes de espionaje en los que ya demostraba sus dotes para la imaginación y la metáfora: en uno de ellos, el 'Memorando de la trucha', compara la lucha contra el adversario con la pesca con mosca. También incluye la idea de plantar un muerto "infiltrado" en el frente enemigo con información falsa (un presunto paracaidista accidentado) para despistar a los alemanes, y sugiere la obtención de un cadáver, de ser posible "fresco". Su idea no prosperará.

Esto no lo desanimó: su penúltima 'hazaña' consistirá en formar una unidad de comandos de inteligencia, la 30.ª Unidad de Asalto, dedicada al robo de documentos sensibles en el frente. Con ella obtuvo varios éxitos pese a su impopularidad entre los propios miembros, quienes no veían con buenos ojos que él los denominara "sus pieles rojas". También contribuyó a la formación de la Fuerza T, unidad consagrada a escoltar y vigilar tanto documentos como personal en territorio liberado.



## Festivalito Ritoqueño de música colombiana

### Patrimonio Cultural de Santander - Patrimonio Cultural de Floridablanca

#### Orgullo de Santander para Colombia

Su actividad durante ese período ("no pude haber tenido una guerra más interesante", llegó a declarar) no solo nutrió de argumentos un montón de sus futuras novelas, por más que la tarea de Fleming discurriera siempre entre despachos; también le ayudó a descubrir Jamaica, donde más tarde instalaría Goldeneye, su residencia de verano, y hasta le proporcionaría una condecoración en Dinamarca por ayudar a oficiales de ese país a escapar a Gran Bretaña tras la ocupación nazi.

Fleming tuvo que lamer sus heridas viajando a Moscú como enviado especial. Y, en 1933, casi logró una entrevista personal con Stalin... casi

**El precio de ser un narcisista.** El brillo militar no le alcanzó sin su contrapartida trágica: su novia, la modelo Muriel Wright, murió durante uno de los bombardeos a Londres. El suceso lo sorprendió en compañía de su amante, Ann Charteris, y tuvo que viajar por la noche a identificar el cadáver.

Con la vida civil llegó su momento de sentar cabeza: por un lado, se colocó como responsable de coordinaciones extrajeras del poderoso diario 'The Sunday Times'; por otro, decidió casarse con Ann, mujer de la alta sociedad con quien había mantenido relaciones durante los dos matrimonios de ella con sendos lores y el noviazgo de él con Wright. De hecho, la mansión Goldeneye había sido su nido de adulterio, al calor de los tres meses de vacaciones estivales que Fleming se tomaba del trabajo para pasarlos en Jamaica: Charteris hacía compañía a su amante, de quien ya había alumbrado una hija que murió a las ocho horas de nacer. En Goldeneye fue engendrado otro hijo, Caspar. Y allí también nació James Bond.

**Hijo del miedo al compromiso.** En el verano de 1952, y para no pensar demasiado en su inminente boda con una Charteris ya encinta (y divorciada), Fleming escribió a mano y en dos meses 'Casino Royale', el debut del agente secreto 007. La novela fue publicada en Gran Bretaña en 1953 y obtuvo un éxito instantáneo, dando pie a la tradición adoptada por Fleming de redactar una nueva aventura de James Bond por año, siempre durante los tres meses estivales en Jamaica y a razón de dos mil palabras por día. Sin embargo, no fue hasta 1961 cuando la popularidad de Bond se disparó, convirtiéndolo a su autor en el más vendido en su género en Estados Unidos. ¿El motivo? El entonces presidente, el demócrata John F. Kennedy, declaró que 'Desde Rusia con amor' era uno de sus diez libros favoritos. Con el lanzamiento de su primera adaptación al cine y Sean Connery encarnándolo en 'Dr. No' (1962), la universalidad de 007 quedó establecida.

Bond sedujo a millones de lectores con sus novelas, pero no así a la crítica, que las halló terriblemente amorales y de pésimo gusto. Bond resultaba demasiado frío y expeditivo con sus enemigos y, además, no seguía las "buenas costumbres", al cambiar de amante en cada aventura. Muchos críticos hallaron deplorable la combinación de sexo y violencia, y llegaron a acusar a su autor de sádico. Y tan desencaminados no estaban...

#### **Liberal y sadomasoquista**

Fleming y Charteris formaron desde el primer momento una pareja liberal: ella se encamaba en paralelo con el líder del Partido Laborista, el también casado Hugh Gaitskell; él, con quien se cruzara, desde una heredera del petróleo hasta una vecina... Llegó a intentar seducir incluso a Lois Maxwell ('miss' Moneypenny de las películas de Bond) delante de su propia esposa. Además, los Fleming compartían fetiches y fantasías que incluían la flagelación.

Fuera del dormitorio, la única relación de fidelidad que Fleming mantuvo fue la del tabaco y la bebida: cada día tomaba una botella de ginebra y fumaba 80 cigarrillos. Nunca renunció a ambos placeres ("prefiero morir de trago que de sed", bromeaba), ni siquiera después de su primer infarto. En 1956 le llegó el segundo y definitivo.

Su hijo Caspar tenía 12 años. A los 23 se suicidó con una sobredosis. Siete años más tarde, en 1981, murió Ann Charteris. Los restos de los tres reposan juntos.

Actualmente, quien consideraba su obra "novelas de aeropuerto" cuenta con uno en Jamaica que lleva su nombre desde el 2011. La ironía del asunto le hubiera complacido.

Muchos críticos hallaron deplorable la combinación de sexo y violencia, y llegaron a acusar a su autor de sádico. Y tan desencaminados no estaban...

**Novelas con Bond y sin él.** Tras la muerte de Fleming, otros autores tomaron el relevo: desde el prestigioso Kingsley Amis ('Colonel Sun') hasta el más rutinario John Gardner (16 títulos en los ochenta y noventa) y un esforzado Raymond Benson. Hoy se puede escoger entre novelas protagonizadas por el Bond de los años sesenta ('La esencia del mal', de Sebastian Faulks, o 'Forever and a Day', de Anthony Horowitz, precuela del canon y que aparecerá a finales de este mes) o actualizaciones del personaje a nuestros tiempos, a la manera de los filmes. Por ejemplo, en 'Carta blanca' (2011), el autor Jeffery Deaver no logra capturar la esencia de 007, pero a cambio nos regala un villano memorable, versión mejorada de los de Fleming: Severan Hydt, empresario holandés y propietario de Green Way Int., multinacional de reciclaje. Un señor maduro obsesionado con la decadencia y la muerte al extremo de que su pareja es una antigua 'miss', hoy septuagenaria...

**El mejor Bond en el cine.** Resulta fácil imaginar a un adolescente Steven Spielberg atónito ante 'Operación Trueno' (1965), el filme de Terence Young cuya espectacular magnitud y sentido de la maravilla el director de E. T. supo recrear en 'Indiana Jones y el templo de la perdición' (1984). Su protagonista, Sean Connery, fue el mejor 007; pero Daniel Craig se le acerca en 'Casino Royale' (2006), de Martin Campbell, tal vez la mejor película de toda la franquicia Bond en la gran pantalla (y con seguridad, la que posee los mejores créditos).

**Festivalito Ritoqueño de música colombiana**  
Patrimonio Cultural de Santander - Patrimonio Cultural de Floridablanca  
Orgullo de Santander para Colombia

**XXVIII Festivalito Ritoqueño de música colombiana**

**Benefactores**



**CHAR INGENIERÍA LTDA.**  
Calle 31 No 29 - 25 ofc 103  
Tel: 6457722 Fax: 6452599  
Bucaramanga



VIGILADO SUPERINTENDENCIA FINANCIERA DE COLOMBIA



**Álbum Musical de Colombia**

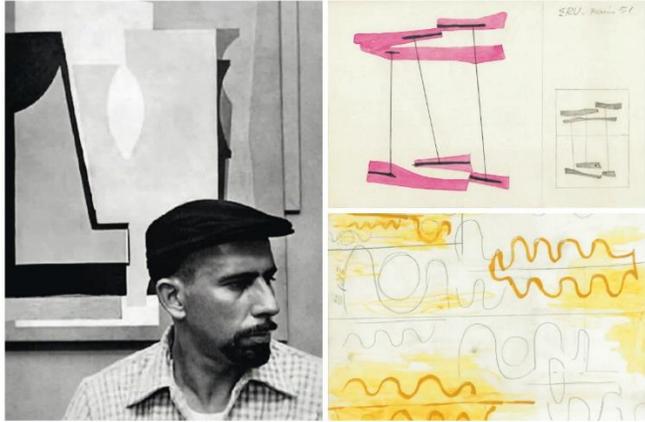
**Radio y Televisión**

**Festivalito Ruitoqueño de música colombiana**  
Patrimonio Cultural de Santander - Patrimonio Cultural de Floridablanca  
Orgullo de Santander para Colombia

## Eduardo Ramírez Villamizar: sesenta años de dibujo

Juan David Zuloaga D. / El Espectador

De nuevo puede verse en la galería Salón Comunal una muestra del archivo del maestro. Esta vez, la exhibición se centra en bocetos que son el andamiaje y el sustento de una obra desarrollada a lo largo de toda una vida.



El artista colombiano Eduardo Ramírez Villamizar murió el 24 de agosto de 2004 / Cortesía

Si en la exposición que organizaron el año pasado —Mi querido abstracto— en Salón Comunal dieron prelación a las influencias artísticas y biográficas que tuvo el maestro en el triángulo vital que enmarcaron Bogotá, París y Nueva York (soportadas en fotografías, correspondencia y catálogos), ahora se centra en bocetos que son el andamiaje y el sustento de una obra desarrollada a lo largo de toda una vida. Tales bocetos tienen al menos tres particularidades: la cercanía que guardan con la obra o la serie que soportan y el hecho de que —por la precisión y la ligereza del trazo, por la pulcritud de los folios, por el cuidado y la delicadeza en la ejecución— constituyen, más que un esbozo, una obra en sí mismos.

No son, entonces, una obra en potencia (o al menos no son sólo eso), sino una obra acabada, a su modo, que encontraba su culminación cuando el maestro la transponía a los medios finales en los que ésta se expresaba; bien el hierro para la escultura, bien el óleo, el acrílico y el papel para sus pinturas y sus relieves. La tercera particularidad es una economía admirable en el uso de los recursos: le bastan a veces dos trazos para dibujar una silueta, para evocar un cuerpo humano; le bastan unos pocos papeles para estructurar el andamiaje de una escultura o el cuerpo de un mural. Gracias a esa misma economía, en la serie de dibujos del año 2004, cuando el artista pasaba largas temporadas en La Vega, vemos unos corchetes convertidos en piña, unos cuantos triángulos hechos una calabaza o dos figuras geométricas trocadas en un racimo de bananos.

Los dibujos, como no podría ser de otra manera, delatan el entorno del creador. Los de París remiten a tres referentes claros, que eran los mismos hitos que tenían buena parte de los artistas que vivieron en la Francia de entonces: Braque, Picasso y Matisse, además de, en su caso, la influencia notoria y notable de Victor Vasarely; la serie de las monjas muertas —ya tardía— deja intuir la cercanía de la muerte, o en todo caso la muerte como problema artístico y como reflexión pictórica, y en la serie de La Vega contemplamos ejemplares de la vegetación y los frutos de esa tierra que lo acogió los últimos años de su vida.

La muestra, que se puede visitar hasta el 27 de julio, fue seleccionada y curada de manera sutil y —¿por qué no decirlo?— exquisita por Bernardo Montoya y Nicolás Bonilla. Artista e historiador de arte el primero, artista y director de la Corporación Eduardo Ramírez Villamizar el segundo. Enmarcados de manera cuidadosa, fueron expuestos los dibujos sobre unas paredes grises que le dan solemnidad y le otorgan aire de museo a lo que otrora fuera casa y ahora es galería. Dos *collages* y tres esculturas completan la muestra; dos de ellas en el jardín de la galería y una más en el interior coronando el recorrido de los dibujos.

Hay, en la selección, verdaderas curiosidades, como su estudio de la proporción áurea, tan emparentado, por otra parte, con su colección de caracoles. El dibujo de lo que luego sería el mural *El Dorado* (1958) en el edificio del Banco de Bogotá; un *collage* idéntico en su composición, inferior en sus proporciones, a su pintura *Copa guitarra* de 1957...

El dibujo siempre estuvo presente a lo largo de su trayectoria, aun cuando no fuera más que como germen que le dio nacimiento a la obra; fue su vehículo primigenio y principal para aprehender y conocer la realidad que luego transfiguraba en arte; fue siempre el primer escalón de cada una de sus creaciones. De estos bocetos que, como decía, son obras, se aprecia la constancia y la fecundidad del trabajo, casi como si se tratara de un diario (y no sé por qué digo casi), y se aprecia también el empeño puesto en ellos, pues esos que observa el visitante son la simiente de una escultura, de una pintura, de un mural... Por eso —es decir, por el cuidado y el esmero que puso el artista en cada uno de ellos, porque dan cuenta de la investigación plástica del maestro, de sus procesos creativos y de pensamiento— las obras expuestas tienen un valor por sí mismas. Mostrarlo de modo cabal es, a mi juicio, el mayor logro y lo que constituye la grandeza de la exposición.

La muestra, que saca a la luz más de cincuenta trabajos del artista comprendidos entre el año 1946 y el año 2004, continúa desempolvando el archivo del maestro, tal y como ocurrió con la exposición que en ese mismo espacio se organizara el año pasado. Esperemos, entonces, que vengan otras tantas que nos permitan seguir profundizando en el conocimiento de una de las obras más importantes y singulares del arte colombiano en el siglo XX.

## Festivalito Ruitoqueño de música colombiana

Patrimonio Cultural de Santander - Patrimonio Cultural de Floridablanca  
Orgullo de Santander para Colombia

### El Bogotá Audiovisual Market y los nuevos talentos de la industria audiovisual colombiana

Redacción Cultura / El Espectador

53 jóvenes de diferentes ciudades y municipios de Colombia participarán en el Bogotá Audiovisual Market (BAM), que se realizará del 9 al 13 de julio.



Esta es la edición número nueve del evento audiovisual. Archivo

El Bogotá Audiovisual Market BAM creó desde sus inicios el Programa Bammers, una convocatoria en la que pueden participar los jóvenes talentos del sector, que estén entre los 22 y 27 años y tengan un proyecto audiovisual en desarrollo.

Para la edición 2018 de este mercado, organizado por la Cámara de Comercio de Bogotá y Proimágenes Colombia, con el apoyo del Fondo para el Desarrollo Cinematográfico (FDC), fueron elegidos 53 Bammers de ciudades como Bogotá, Cúcuta, Santa Marta, Medellín, Cali, Cartagena, Valledupar, y de municipios como Bello (Antioquia) y San Gil (Santander).

Mónica de Greiff, presidente de la Cámara de Comercio de Bogotá, dijo que "apoyar a las personas en el cumplimiento de sus sueños empresariales ha sido el objetivo de la Cámara desde hace 140 años. Por eso, nos complace contar con esta selección de nuevos talentos y brindarles espacios de formación y contacto para los negocios para que puedan crecer y ser sostenibles".

Claudia Triana, directora de Proimágenes Colombia, aseguró que los Bammers "no son sólo la mirada fresca de la creación, sino nuestro semillero de futuros empresarios, directores, y productores del sector, por eso es clave que los podamos acercar a las dinámicas del mercado audiovisual nacional e internacional para que empiecen a encontrar oportunidades e interactuar con todos los demás actores que intervienen en la cadena de producción, distribución y exhibición".

La creatividad fue un factor fundamental para elegirlos, así como el video que cada uno tuvo que enviar a la organización diciendo por qué debían ser seleccionados para participar en el mercado.

Esta generación de Bammers es variada, la mayoría eligió proyectos de ficción y de documental. Sin embargo, se presentó un porcentaje considerable de proyectos de animación, algo que no se había visto en ediciones anteriores.

Durante el BAM, que se realizará del 9 al 13 de julio, los Bammers podrán participar en una agenda de actividades exclusiva que incluye un taller práctico sobre empresas creativas y otro sobre storytelling, tres módulos prácticos sobre financiación, distribución y ventas; un encuentro con invitados de la industria nacional e internacional llamado Meet The Bammers y un brunch en el que podrán hacer networking.

Adicionalmente, seis Bammers concursarán por el Premio Shock. Ellos deberán hacer un pitch frente a representantes de este medio, aliado del BAM. El ganador obtendrá la financiación para producir el capítulo piloto de su proyecto audiovisual.

**Bammers.** Uno de los Bammers 2018 es Bernardo Chinchilla, de la empresa bogotana Chinchilla Films, quien se presentó al BAM con el cortometraje "Aurorita de mis ojos". En este drama Raúl pierde la cabeza cuando su mujer lo abandona sin aviso. Ahora está listo para ser exhibido. "En el BAM espero compartir el cortometraje con otros actores de la industria y obtener conocimientos para fortalecerme como productor", aseguró.

Natalia Bedoya, quien trabaja en la productora Punto 8, de Medellín, fue otra de las seleccionadas. Obtuvo su lugar en el BAM gracias a "El tesoro de Ana", un cortometraje sobre el conflicto que vive un grupo de niñas que está a punto de ser reclutado por la guerrilla. "Lo más valioso del BAM es que nos da la oportunidad de hacer contactos comerciales para sacar adelante este proyecto", afirmó la productora.

**Conozca aquí los Bammers 2018.** España, país invitado del BAM, apoya esta edición a través de la Embajada de España en Colombia, el Instituto de la Cinematografía y las Artes audiovisuales de España (ICAA) y Acción Cultural Española con el Foco Cultura España Colombia, una ambiciosa apuesta que busca acercar y favorecer los intercambios culturales entre ambos países.

**Festivalito Ritoqueño de música colombiana**  
Patrimonio Cultural de Santander - Patrimonio Cultural de Floridablanca  
Orgullo de Santander para Colombia

**McCartney, siempre McCartney / Conexión Sonora**

Negar la importancia de Paul McCartney en la historia de la música sería realmente absurdo.

Por: Daniel Casas / El Tiempo



De hecho, guardo memorables recuerdos de mis primeras experiencias auditivas con sus composiciones para los Beatles o las de su grupo Wings, algunas conservadas en la amplia lista de mis favoritas de siempre.

No soy fan moribundo de McCartney como lo es mi amigo Andrés Ospina, quien incluso defiende algunos álbumes pobres del ex-Beatle como Press To Play de 1986. Pero gusto de muchos de sus discos, incluso algunos del rango "baja calidad". Entre todos ellos, el inmortal 'Band On The Run', lo mejor con su banda Wings, el extraño Back To The Egg, el experimental y débil McCartney II, el glorioso Tug Of War, el curioso Flaming Pie y en última instancia 'Chaos and Creation in the Backyard', publicado hace ya 13 años y desde mi óptica uno de los mejores en su extensa carrera.

En días recientes, McCartney ha vuelto a ser noticia. Primero, con la publicación de 'I Don't Know' y 'Come On to Me', temas anticipo de 'Egypt Station', su decimoséptimo álbum, que se publicará el 7 de septiembre y grabado con Greg Kurstin, uno de los productores más exitosos de los últimos años. Segundo, con su presencia en el famoso 'The Late Show' del británico James Corden, en su sección 'Carpool Karaoke', en un recorrido por la mítica Liverpool, y transmitido un día después del lanzamiento de las canciones en mención. En solo una semana, este ha tenido casi 21 millones de vistas en la plataforma YouTube.

*Ad portas* de un nuevo álbum, lo del 'Carpool' es una estrategia maravillosa. En uno de sus capítulos más exitosos, recorriendo sitios emblemáticos para él y los Beatles, y cantando con Corden algunas piezas significativas de su historia. McCartney se muestra como el tipo encantador que siempre ha sido en medio de increíbles anécdotas.

Pero toca tristemente repetirlo una vez más: tanto en el programa como en sus nuevas canciones, McCartney deja escuchar que ha perdido mucho, y repito, mucho, de su capacidad vocal. Merece un pronto y digno retiro, aunque sigue siendo uno de los más grandes de la historia.

**Emisoras que comparten con nosotros en línea la música colombiana:**

Cantar de los Andes	Bucaramanga	<a href="http://www.cantardelosandes.com">www.cantardelosandes.com</a>
Concierto Colombiano	Bucaramanga	<a href="http://www.conciertocolombiano.com">www.conciertocolombiano.com</a>
Emisora Estación V	Floridablanca	<a href="http://www.estacionv.com">www.estacionv.com</a>
Emisora Luis Carlos Galán Sarmiento	Bucaramanga	<a href="http://www.emisoracultural.com">www.emisoracultural.com</a>
Emisoras UIS	Bucaramanga	<a href="http://www.radio.uis.edu.co">www.radio.uis.edu.co</a>
Emisora Universidad Autónoma de Bucaramanga	Bucaramanga	<a href="http://www.unab.edu.co/radio">www.unab.edu.co/radio</a>
Ondas de Fusacatán	Fusagasugá	<a href="http://www.ondasdefusacatan.org">www.ondasdefusacatan.org</a>
Radio Católica Metropolitana	Bucaramanga	<a href="http://www.rcm1450.com">www.rcm1450.com</a>
Soy Colombiano	Pereira	<a href="http://www.soycolombiano.com">www.soycolombiano.com</a>

## Festivalito Ruitoqueño de música colombiana

Patrimonio Cultural de Santander - Patrimonio Cultural de Floridablanca  
Orgullo de Santander para Colombia

### La conmovedora ruta para llegar al Petronio Álvarez

EL TIEMPO siguió la travesía, a ritmo de marimba y cantos, de los participantes en Tumaco.

Por: Olga Lucía Martínez Ante / El Tiempo



Grupo Nuevo Amanecer Afro, uno de los clasificados a las finales en Cali del Petronio Álvarez. El evento irá del 15 al 20 de agosto. Foto: Festival Petronio Álvarez

Fue un gran saludo, de cantadora a cantadora mayor. Ambas, al tiempo, se quitaron el sombrero para abrazarse. La homenajeada era la maestra Eva Pastora Riascos, una de las más respetadas del Pacífico colombiano. Ocurrió en Tumaco, donde vive y nació Riascos.

Ella hace parte de uno de los grupos más antiguos de música tradicional de la zona: Perlas del Pacífico. Además de cantadora es madre y abuela, y guarda conocimiento ancestral sobre la gastronomía de la región y la agricultura local. .

Riascos es crítica del abandono de su Tumaco querido y de olvidar las tradiciones. Sin duda, hay que oír sus argumentos, pero es más importante verla cantar: parece entrar en trance cuando interpreta un arrullo o un alabao. Lo suyo es un arte mayor, una conexión con la tierra, con sus ancestros, con el cercano mar

Perlas del Pacífico fue uno de los 138 conjuntos que participaron en los siete zonales realizados, además de Tumaco, en Istmina, Buenaventura, Cali, Guapi, Bogotá y Popayán, en las que se escogieron los 44 grupos que irán a Cali del 16 al 20 de agosto a las semifinales del Petronio Álvarez, el gran encuentro de la música del Pacífico.

En la capital del Cauca se eligieron los finalistas en la categoría de violines caucanos. Se llevó a cabo en un punto geográfico montañoso para ratificar que la música que hacen los afrocolombianos no solo es de litoral o de tierra caliente: los negros han tocado el violín en los sectores andinos del norte y del sur de este departamento desde hace 300 años, según varios estudios.

El fallecido Germán Patiño, gran promotor del Petronio, lo entendió así y empezó a recibir los grupos de violines caucanos, que inicialmente participaban en la modalidad libre.

En el 2008 la categoría quedó establecida y en este 2018 participaron 18 grupos, clasificando: Auroras del Amanecer, Al Son de Ararat, Mavichí, Aires de Domingullo, Son del Tuno, Cantadoras de Manato, Puma Blanca, Caña Brava y San Padua.

Por algunas investigaciones se ha establecido que este instrumento fue conocido por el negro en las plantaciones, y aunque no hacía parte de su tradición, en su mayoría de percusión, muchos de los esclavos procedentes de África llegaron con educación musical que les permitió aprender a tocar el violín. En las haciendas de las orillas del río Cauca los fabricaban con tacos de guadua y crin de caballo.

Hoy sigue esta tradición que deja oír merengues andinos, bambucos, torbellinos y jugas, entre otros.

**Ocho minutos.** Como en todos los zonales, cada grupo tuvo ocho minutos para que el jurado oyera su propuesta y poder clasificar. Yamileth Cortés, directora del Petronio, afirma que cada año hay más conjuntos queriendo llegar a las finales en Cali. "La cifra no para de subir y eso es muy importante para el festival porque garantiza su supervivencia y lo valida".

A estas zonales se llega por agua, por mar, por carretera luego de travesías de hasta seis horas o más. La maestra Ana Inés Castillo, directora del grupo Tumbos de Cualimán, cuenta que para ella es mejor el viaje por carretera que por mar para llegar a Tumaco, donde participaron. Por tierra, agrega, salen de su sitio de origen, Roberto Payán, y suben a Telembí y luego a Barbacoas. "Pero por mar, este a veces está bravo y nos demoramos más", dice, y agrega que su grupo le debe el nombre a la cascada de Cualimán, cerca de Roberto Payán. "Eso cae desde lo alto y usted viera cómo retumba esa agua. Ese sonido tiene mucho poder", agrega.

El grupo ha participado en las zonales ocho veces y en dos ocasiones ha clasificado a las finales en Cali. Este año será la tercera ocasión que participen en la capital del Valle, en la modalidad de marimba de chonta y cantos tradicionales.

Para ellos supone todo un operativo porque es otro traslado, más lejos, con más equipaje y más costoso. Se cargan desde los instrumentos, incluyendo la gran marimba -de la que todavía se buscan muchos de sus orígenes, rodeados de misterio y magia- que, por generar tanto respeto y por su tamaño, siempre es llevada mínimo por dos personas.

En las puestas en escena no se olvida los altares, que muestran la tradición religiosa y mágica de los pueblos del Pacífico, e incluyen, no solo la imagen de un santo sino las plantas medicinales para el cuerpo y el alma. Las mujeres llevan sus vestidos largos, falda y blusa, que la noche anterior a la presentación planchan con dedicación y dejan bien extendidos.

También están los sombreros, símbolo de elegancia y de trabajo agrícola, recuerdo del pasado y sentido también de su presente.



## Festivalito Ruitoqueño de música colombiana

### Patrimonio Cultural de Santander - Patrimonio Cultural de Floridablanca

#### Orgullo de Santander para Colombia

Aparte está la consecución de recursos para estos viajes. Aunque se ha logrado que los alcaldes apoyen a los grupos (de los 14 municipios que hacen parte de la designación de la Unesco de la marimba de chonta y los cantos de marimba del Pacífico sur como patrimonio oral de la humanidad, 10 están en Nariño), los dineros no siempre salen. Los músicos los consiguen con rifas.

Por eso Eva Pastora Riascos dice que esto es más que tradición. "Es que nuestra música, nuestra comida, nuestras hierbas y nuestros bailes lo son todo. Y se debe apoyar sin condiciones".

En eso está de acuerdo la secretaria de Cultura de Nariño, Gloria Garzón, quien estuvo en la zonal de Tumaco. "Nariño ha estado durante mucho tiempo en clave de dolor, solo de eso se habla, estas tradiciones son fundamentales para nuestro futuro", comenta. Este año, en los zonales participaron 1.400 músicos que llegaron de 44 municipios del Pacífico. Eso significa un movimiento de casi 4.000 kilómetros de personas que dejaron sus oficios para regalarles cantos a la tierra y a la vida.

**Todo en regla.** El festival exige llenar ciertos documentos y entregar en regla los registros, los raiders y las fotos de cada participante. Angélica Uribe es la encargada de esta parte.

A los zonales viaja con varios legajadores grandes, impresora, grapadora, suficiente papel y varios lapiceros. En muchos de esos territorios, incluido Tumaco, la conexión a internet es lenta y enviar una foto puede tardar hasta dos horas.

Uribe revisa bien los documentos, les dice qué les falta y muestra joyas como una reseña de un grupo, la de Tumbos de la Mar, escrita en perfecta letra manuscrita por uno de sus integrantes, Adalberto Castillo. "El grupo nació en el 2013 de la necesidad de retomar las costumbres ancestrales", dice el documento que no olvida incluir el nombre de su creador, "el difunto Richard Laín Bonilla".

"Una vez me encontré con un dibujo hermoso en el que me pintaron la marimba de chonta con los dos palitos para informarme que en ese punto iba este instrumento", cuenta Uribe.

La jornada en Tumaco sirvió para despedir con un minuto de silencio a dos grandes del Pacífico recientemente fallecidos: el maestro Gualajo y la cantadora Juanita, una de las voces más bellas de la región. Ahora Cali los espera a todos.

Una vez me encontré con un dibujo hermoso en el que me pintaron la marimba de chonta con los dos palitos para informarme que en ese punto iba este instrumento

#### Grupos clasificados

**Marimba de chonta:** Remanso Pacífico, Bombo Negro, Matachinde, Resplandecer Nariñense, Tumbos de Cualimán, Integración Pacífica, Grupo Cañaveral, Olas del Pacífico, Raíces Ancestrales, Mabomguacú, Pregones del Manglar, Renacé Folclor, Ritmo del Este e Higuerón.

**Chirimía:** Pichindé Chirimía, Zaperoko Chirimía, Chirimía del Río Napi, Choibá, Son Yubarta, Tambó Nativo de Guapi, Afrosón Chirimía, Oro y Platino, Sabrosura del Litoral y Son y Sabor.

**Libre:** Electrochonta, Proyecto Selva, Pacífico Libre, Timbiáfrica, Innovación de Timbiquí, Grupo Papá Bocó, Los Pangurbes y el Ciudeblo, Bareke Stars, Sol de Abril y Raíces de Timbiquí.

**Violón caucano:** Auroras del Amanecer, Al Son de Ararat, Mavichí, Aires de Domingullo, Son del Tuno, Cantadoras de Manato, Puma Blanca, Caña Brava, Nuevo Amanecer Afro y San Padua.

## Seguridad para los artistas

Por: **Donaldo Ortiz Latorre / Vanguardia Liberal**



En el largo camino de abandono y enfermedad de músicos, pintores, actores, escritores, que le dan y dieron gloria al país etc., los Ministerios de Cultura, Salud y del Trabajo elaboraron para dar seguridad social en salud, a los artistas quienes han vivido y viven en la miseria, "un nuevo decreto" que reglamenta el uso de los "recursos de la estampilla pro cultura". En Bogotá después de 17 años de promulgada la "Ley 666 de 2001 (y en consecuencia la Ley 397)", se han recaudado por este concepto \$22 mil millones que descansan en los bancos, mientras se reglamenta la Ley 397. Labor que continuamente se aplaza por cuenta del Congreso. La cultura siempre ha sido una especie cenicienta. Lo que se llama cultura es indestructible y no es una definición como superficialmente se trata.

En Bucaramanga no conocemos todavía cuánto de este recurso del 10 % de la estampilla pro-cultura, al que los artistas tienen derecho, están en los bancos. Dinero inútil si no tiene ninguna aplicación social y humana. (que es lo mismo). Enterrar la guaca.

En los próximos años, Bucaramanga y su área Metropolitana deberá velar por el fortalecimiento de la organización y formación del artista. Los apoyos de los gobiernos a la cultura son contantemente amenazados, sus recursos disminuidos y engavetados o robados. Los artistas se enferman y no tiene seguridad social. Las Secretarías de Cultura de los diferentes municipios, deben tener actualizado el censo de artistas y buscar sacar adelante y gestionar para que estos recursos al fin se utilicen con el fin de garantizar seguridad social y pensión de los artistas.

Los artistas deberían movilizarse todos los recursos jurídicos para su defensa y no contentarse con las migas que les caen.

Nota: Ignorar que la pérdida del espacio público ha estado ligada proporcionalmente, en muchos casos, al crecimiento de la pobreza, de la violencia, a la falta de educación formal. A nadie escapa que cualquier proyecto de recuperación de ese espacio público, impone soluciones sociales; impone que la ciudad diseñe una alternativa creativa, económica y duradera. La comunidad misma y no solo el municipio debe empeñarse en una salida diferente a la policiva de este grave problema y de los otros.

**Festivalito Ritoqueño de música colombiana**  
Patrimonio Cultural de Santander - Patrimonio Cultural de Floridablanca  
Orgullo de Santander para Colombia

**XVIII Festivalito Ritoqueño de música colombiana**

**Benefactores**



## Festivalito Ruitoqueño de música colombiana

Patrimonio Cultural de Santander - Patrimonio Cultural de Floridablanca  
Orgullo de Santander para Colombia

### Hablemos de Carlos Gardel...

Una nueva versión de las causas del accidente en el que murió.

Por: Jaime Rico Salazar / El Tiempo



El tango tuvo una repercusión mundial. En la foto, Gardel en una de sus películas.

Foto: Archivo / EL TIEMPO

Ya existían en la fecha de la tragedia fricciones empresariales agravadas con un roce personal que Hans Ulrich Thom, piloto de la Scadta, le había declarado a Ernesto Samper Mendoza cinco días antes.

El 20 de junio se habían encontrado los dos pilotos en el aeropuerto de Techo, en Bogotá, y Thom, en un abierto desafío, le había manifestado a Samper que le iba a hacer una demostración de cómo se manejaba un avión. Efectivamente, una hora después, estando el F31 de Samper Mendoza esperando turno para despegar, luego de que lo hizo Thom, este levantó vuelo y, ya en el aire, se dirigió al sitio donde esperaba el aeroplano de Samper. Thom hizo descender su aeronave para pasar rasante por encima del avión de Samper, en arriesgada maniobra, difícil de realizar, queriendo mostrarle su pericia.

Al día siguiente, el 21, se encontraron en Medellín, y Samper le hizo a Thom un airado reclamo por su irresponsabilidad que casi termina en pelea, detenida por personas presentes en ese momento. Estos antecedentes son definitivos en los preliminares del accidente y dicen mucho sobre la situación vivida el día 24, tres días más tarde.



Restos del accidente del 24 de junio de 1935, aeropuerto Las Playas de Medellín.

Foto: Archivo / EL TIEMPO

#### El viaje a Cali...

El 24 de junio, Carlos Gardel partió de Bogotá con sus acompañantes. Una gran cantidad de público lo despidió en el aeropuerto de Techo. En el trimotor F31 de la Sociedad Aeronáutica de Colombia (Saco), piloteado por el norteamericano Stanley Harvey, emprendió su quinto viaje aéreo con destino a Medellín, escala del viaje a Cali. Minutos antes de salir su avión de Bogotá, Ernesto Samper Mendoza había partido hacia Medellín en una avioneta bimotor para coordinar la llegada de Gardel y su comitiva a aquella ciudad y tomar allí el comando del F31.

**¿Por qué no viajó directamente de Bogotá a Cali?** Por razones de tipo comercial. La Saco no tenía licencia para hacer ese trayecto. Sí la tenía la Scadta. Entonces la Saco se veía obligada a viajar primero a Medellín para seguir luego a Cali.

Tenemos dos situaciones, ligadas en sus antecedentes, que determinaron una conducta de revancha de Samper hacia Thom. Y la oportunidad se le presentó el día 24 de junio: 1) Samper se da el gusto de transportar a Gardel por su empresa, la Saco, habiéndole quitado el pasajero a la Scadta, y 2) la situación en el aeropuerto de Las Playas, en Medellín, se le presentó circunstancialmente favorable. También allí estaba Thom con su vuelo, que debía despegar a las 3 de la tarde (primero que Samper); pero debe esperar el despegue del F31, que salía a las 3:15, prelación que determina el jefe de tráfico del aeropuerto, ya que el vuelo de la Saco estaba en tránsito.

**Los pasajeros...**En el avión Manizales de la Scadta viajaban 7 personas: el piloto, Hans U. Thom; el copiloto, Hartmann Furst, y los pasajeros: doctor Estanislao Zuleta Ferrer, Guillermo Escobar Vélez, Jorge Moreno Olano, Lester SW Strauss y Juan Castillo, de 15 años, como ayudante del avión.

En el F31 de la Saco viajaban 13 personas. El piloto, Ernesto Samper Mendoza; el copiloto, William Foster; el Jefe de Tráfico de la Saco, Grant Flynn, y los pasajeros Carlos Gardel, Alfredo Lepera, Guillermo Barbieri, Ángel D. Riverol, José María Aguilar, José Plajas, José Corpas Moreno, Alfonso Azzaf, Henry Schwart y Celedonio Palacios.

## Festivalito Ruitoqueño de música colombiana

### Patrimonio Cultural de Santander - Patrimonio Cultural de Floridablanca

#### Orgullo de Santander para Colombia

**La llegada a Medellín...** Fue mucha la gente de Medellín que sabía que Gardel haría escala en el aeropuerto de Las Playas en su viaje a Cali. El F31 llegó a Medellín faltando 14 minutos para las 3 de la tarde. Los ocupantes del avión se bajaron y se dirigieron al bar del aeropuerto, mientras el F31 iba a cargar combustible. Quince minutos duró Gardel en el aeropuerto. Una vez que el F31 estuvo listo llamaron a los pasajeros a bordo. Mientras tanto, otro avión, el Manizales de la Scadta, esperaba la salida del F31 para tomar pista detrás de este.

Samper tomó el control del F31, y los pasajeros del trimotor ocuparon nuevamente sus puestos. La aeronave se dirigió a la cabecera de la pista. Mientras tanto, los pasajeros del Manizales habían ocupado también sus puestos. El F31 carreteó hacia la zona sur de la pista, al llegar allí probó sus motores, giró y se puso de frente para el despegue. Mientras tanto, el Manizales de la Scadta había comenzado su carreteo hacia donde estaba el F31 y se estacionó. El F31 hizo 250 metros en línea recta, viró hacia la derecha 30 grados, haciendo una curva de 80 metros, y se salió de la pista buscando el sitio en donde, parado, se encontraba el avión de la Scadta, piloteado por Thom a 75 metros de la pista.

Al salirse, el F31 se inclinó hacia la izquierda, porque la rueda derecha no dejó huellas en el suelo. Volvió a marcar una señal la rueda derecha, se levantó, marcó otra vez la huella, se levantó unos metros, volvió a marcar otra huella, y el avión se elevó. Había recorrido 510 metros, estaba a 120 metros del Manizales... Iba a pasarle por encima... Pero 50 metros antes, el F31 perdió altura y se desplomó en el preciso momento en que se encontraba encima del avión de Scadta.

**¿Qué pasó en esos segundos? ¿Por qué Samper no pudo controlar la caída del avión si la maniobra hasta ese momento había sido perfecta?** Todos los que han escrito biografías de Gardel, al detallar la parte del accidente, dan muy poca información real. Hay mucha chismografía popular. Y no hay que inventar nada. Casi todo está escrito en los periódicos EL TIEMPO, El Espectador y El Colombiano de esa semana. Y sobre las causas no hay sino especulaciones.

Hace tres o cuatro años, un piloto, en una conferencia en Medellín, Mauricio Umaña Núñez, que se interesó en el tema del accidente, explicó que "Samper, antes de iniciar su carrera de despegue de Medellín, movió el estabilizador de cola a la posición 'nariz abajo', lo que es correcto para iniciar la carrera de despegue, a fin de que el patín de cola se levante, pero, una vez levantado este, hubiera debido llevar el estabilizador de cola a 'nariz arriba' para poder despegar...". Esta es su explicación. Y me di a la tarea de investigar más el asunto. Y encontré otra razón técnica que determina la causa del accidente: fueron los flaps, elementos retráctiles que van en las alas, los que no funcionaron.

La única persona dentro del avión que se percató de lo que estaba ocurriendo fue Grant Flynn, jefe de tráfico de la Saco, que en el F31 llevaba la asignación de jefe de vuelo.

Como el avión no tenía cabina para el piloto, la vista de los pasajeros hacia adelante era total. Flynn, de pie en ese momento en la portezuela del avión, aún sin cerrar se dio cuenta de la inminencia del choque y se lanzó al aire ya estando muy cerca del suelo. No le pasó absolutamente nada y ni siquiera le hicieron un chequeo médico. Del aeropuerto salió por sus propios medios para el hotel. Regresó a Estados Unidos y nunca más se volvió a saber de él. Nadie intentó localizarlo en los años siguientes. El avión al caer se desbarató y el incendio lo redujo a cenizas. Cuatro personas alcanzaron a salir del F31: Azzaf, Plajas, Riverol y Aguilar. Gardel al intentar salir fue aplastado por el motor izquierdo del F31 que cayó sobre el fuselaje. Y el fuego se extendió pavorosamente. Azzaf falleció al día siguiente y Riverol el día 26.

**¿Exceso de peso?** El F31 llevaba el cupo casi completo, 13 personas con un peso aproximado de 900 kilos y cerca de 400 en equipaje, es decir, con un total de 1.300 kilos, aún tenía un margen de 800 kilos. Y es que Gardel y sus acompañantes no llevaban su equipaje completo. Únicamente lo que necesitaban para los días que iban a estar en Bogotá. El resto fue puesto en Medellín por el Expreso Ribón con destino a Cali, donde debían estar cuando ellos hubieran llegado a esta ciudad. Eran 17 baúles y varias cajas con sombreros que se quedaron en las bodegas del Expreso Ribón. Además, el F31 voló de Bogotá a Medellín sin dificultades, eso descarta la teoría del exceso de peso.

El cadáver de Gardel estaba debajo del motor izquierdo del F31. Se le pudo identificar por un pedazo de camisa que le quedó adherido al tórax y por un pañuelo semicarbonizado con sus iniciales. En los huesos del brazo derecho quedaron dos cadenas de oro que no alcanzaron a fundirse por la acción del fuego. Una de ellas tenía esta inscripción: Carlos Gardel - Jean Jaures 735 Buenos Aires.

**La comisión investigadora.** Inmediatamente después del accidente, el gobierno colombiano nombró una comisión investigadora de las causas. El fallo, firmado por Jorge Méndez Calvo, Luis Gómez Grajales y Leopoldo Monroy tuvieron que dar una explicación aerológica por demás ridícula. Manifestaron que el accidente fue ocasionado por "un fenómeno aerológico propio de ese campo de aviación.

El informe final del estudio del accidente del avión de Spanair, el 20 de agosto de 2008, con 172 personas a bordo, en el aeropuerto de Barajas en Madrid en circunstancias similares, determinó que "la causa fundamental del accidente fue que los pilotos realizaron el despegue sin haber activado los 'flaps' del avión, al no bajar la palanca de mando necesaria para ello y tampoco comprobar los indicadores de su posición como estaban obligados por el procedimiento". Fue exactamente lo que le sucedió al F31 en Medellín.

**¿Qué son los 'flaps'?** Son unas superficies que se encuentran en la parte inferior de las alas, en la parte más cercana al fuselaje y que permiten, al ser desplegadas, aumentar la sustentación del avión y se pueda elevar.

Cuando el aparato se dispone a despegar, los 'flaps' se despliegan hacia afuera y hacia abajo un porcentaje calculado previamente, en función de la velocidad de despegue y de la longitud de la pista. Para aterrizar, la operación es muy similar. Los flaps se despliegan de nuevo para frenar el aparato mientras está tomando tierra.

También, según se registró en una de las cajas negras que se rescataron del avión de Spanair, que el Tows (un sistema que alerta si la configuración de los flaps no es correcta) no funcionó, por lo que el piloto siguió su curso y comenzó la carrera de despegue con los flaps replegados sin saberlo.

**¿Qué son los alerones?** Los alerones, en aeronáutica, son unas superficies de mando y control que se encuentran en los extremos de las alas de los aviones, cuya función es llevar a cabo los virajes a ambos lados mediante un movimiento de balanceo.

## Festivalito Ruitoqueño de música colombiana

Patrimonio Cultural de Santander - Patrimonio Cultural de Floridablanca  
Orgullo de Santander para Colombia

### Vuelve Bajo Tierra

Por: Diego Londoño / El Colombiano



Viernes 8 de junio. 8:00 pm. Me encontraba a la salida de una casona grande cerca de la Avenida Las Palmas, en Medellín. Aún no bajaba del carro y ví de frente un letrero en naranja con negro que decía: "Transite con precaución". Bajo del carro haciendo caso a eso, luego de escuchar de camino todo el disco Lavandería Real, el más representativo de Bajo Tierra. Sí, lo escuché todo, conduje despacio para alcanzar a hacerlo, como un ritual. Puede ser un lugar común escuchar el disco antes de ir al ensayo y verlos ahí, más de 20 años después, unos con canas, otros sin pelo, y más vitales y enérgicos que nunca, pero no me importó. Estaba nervioso y era de esperarse, no los veía desde mayo de 2008, diez años atrás, en la Universidad de Antioquia, cuando esa plazoleta, frente al Teatro Camilo Torres estaba a reventar. Estaba nervioso porque además era uno de los sueños musicales de mi vida, verlos en la intimidad de una sala de ensayo. Sí, no a Metallica, no a Charly García, no a Dave Grohl, a Bajo Tierra, una banda que siento propia, cercana y que cuenta las historias que puedo vivir en esta, mi ciudad.

8:04 de la noche. Subo las escalas, ingreso a un corredor y de fondo ya escucho la batería, me llevan hacia una puerta que se abre y me descubren todos ellos, los históricos Bajo Tierra, los del disco, los que hace mucho tiempo no estaban juntos haciendo música, me reciben con una sonrisa y un guiño de ojo mientras suena Mirella Fashion. Ingreso tímidamente, saludo a la distancia y dejo una bolsa blanca en medio de la sala de ensayo con ocho cervezas. Me siento, miro y escucho.

Sigo nervioso. Observo con emoción mientras mis pies se mueven y balbuceo las canciones de manera tímida. El Duque está sin camisa, le da duro a la batería, cierra los ojos y junta la comisura de los labios cuando golpea el bombo. Camilo cierra los ojos, mueve las manos, e improvisa mientras canta frases que quedan bien, como si ya todo estuviera ensayado. Lucas toca la guitarra y mueve el cuerpo de un lado al otro como ya todos sabemos. Papocho, se mira con Cusco y Pedro, los tres son cómplices de juegos musicales, de morisquetas en escena, de risas de disfrute. Nano, de Nepentes, invitado al encuentro, está sentado en el suelo, canta en silencio y graba la sesión de ensayo. Mientras todo esto pasa, mientras la música suena, tomamos cerveza y yo aún ni la creo.

El Pobre; Slam Dance; Material Duro, repetida tres veces por enzorre y falta de ensayo; Las Puertas del Amor; Ojos Enfermos; Guns of Brixton de The Clash, y continúan ensayando. Hay muchas cosas mágicas que uno puede percibir de un ensayo de una banda legendaria que regresa y que sigue haciendo historia. Como se miran, como tienen las canciones en la piel así se las sepan de memoria, el humor musical, el disfrute luego de los años, la ansiedad y emoción por hacer conciertos así estén ya curtidos de eso, y el poder de una banda que sabe a qué sonar y cómo hacerlo.

Finaliza el ensayo a las 9:02 de la noche con Todo bien, esa canción que todos disfrutamos porque habla de la calle como nos tocó vivirla a muchos. Papocho guarda la mítica Rickenbacker, Pedro el bajo Fender Precision. Mientras Camilo a gritos pide champeta, y empieza el jam. Lucas, Cusco, Duque y Camilo, improvisan una champeta rockera. ¡Champeta, carajoooo!, exclama Camilo, mientras los demás reímos y los vemos en una suerte de improvisación real y burlona.

Termina el ensayo, salimos a hablar y a tomar un par de cervezas.

Ahora estoy yo, una hora y treinta después, tratando de entender lo que pasó, y reafirmando que los sueños por sencillos que parezcan, se cumplen. Sigo emocionado, no por lo que acabo de vivir, sino por lo que quiero que viva la ciudad y el país. Sigo emocionado luego de un ensayo de Bajo Tierra, luego de entrar en las risas clandestinas, de los regañíos musicales, de los chistes internos, y entendiendo que vi a una de las bandas de mi vida ensayar, un día antes de un concierto privado, y antes de su debut de regreso en agosto, ante una ciudad que los ama y los espera. Sí, es real, vuelve Bajo Tierra.

## Festivalito Ruitoqueño de música colombiana

Patrimonio Cultural de Santander - Patrimonio Cultural de Floridablanca  
Orgullo de Santander para Colombia

LEO EL SABOR

### Sin viche no hay corrinche

Leonor Espinosa / El Espectador

La historia de una mujer que aprendió la magia de la cocina desde pequeña, en una tierra en la que se quedaron pocos y donde ella aún resiste.



María Delia Waitoto Bonilla cocinando viche. / Leonor Espinosa

Apenas asalté el muelle caminé con sensación de vahído por entre el pasillo cimentado de irregulares tablones martillados de forma rudimentaria. En la medida en que me iba acercando al poblado se agudizaban aromas de fermento de miel de caña y hierbas emanadas de algún fogón vecino. Con seguridad preparaban la base de un curao, vinete, tomaseca, o algún otro bebedizo portentoso de la tradición afropacífico, en cuya elaboración se hace imperioso el viche.

El paisaje oscilaba entre penetrantes grises y verdes selváticos, con recalcados tonos naranjas, en una naturaleza que parecía tener dos contrastes, sosegada y sombría. La luz del sol reflejada en la piel oscura de los esbeltos cuerpos y diversas formas permitía una delicada avenencia con el entorno. Nada en el Pacífico desluzce, ni siquiera la pobreza monetaria que asalta a sus pueblos. Eso pensé cuando entré al estuario después de atravesar el intenso mar. En los fondeaderos de apartadas poblaciones ribereñas es común observar gente aguardando con la esperanza de recibir alguna noticia o reparando escrupulosamente a todo prójimo que arriba. Ese mediodía, a nuestra llegada, un hombre rudo de manos grandes, fuertes y arrugadas yacía recostado en la banca de uno de los laterales de la parte delantera del atracadero, mientras otro reposaba en la silla de plástico del siguiente costado. Saludé deteniéndome en sus siluetas a pesar del contraluz importunando la vista.

Había llegado a Pichimá, un corregimiento ubicado a orillas de la desembocadura del río San Juan, al sur de Chocó, en donde setenta familias fueron víctimas en el 2006 de desplazamiento masivo producto del miedo apoderado después de la incursión de un frente de las Fuerzas Armadas Revolucionarias. Diez años después, un nuevo desalojo lo llevó a convertirse en territorio fantasmagórico, como otros tantos que abundan en el país. Muy pocos aventurados se quedaron, entre ellos María Delia Waitoto Bonilla, una agraciada mujer más de aspecto indígena wounaan que negro.

Cuando pregunté sobre la fragancia del elixir, respondieron que provenía de la casa de María Delia. Fue así como la conocí. Apenas entré a su vivienda edificada sobre pilotes distados a un metro del suelo para evitar la humedad, la precisé sentada a la entrada de la cocina en una silla de plástico color verde. No era una casa distinta a otras de zonas donde se vive a las orillas de los ríos o esteros, en donde todas las cocinas están ubicadas después de atravesar la sala comedor de un lado y los cuartos del otro. Apenas nos saludamos se levantó en busca de un vinete para brindar. Lo tenía guardado al lado de su cama para, según ella, alejarlo de manos mañosas. Imaginé otra razón.

Recuerdo alguna vez probar una bebida con el mismo nombre en San Martín (Meta). Por aquellas tierras la preparan a partir de la fermentación del cogollo de la palma de cachipai, distinta a la de los negros, quienes la elaboran con alcohol artesanal mezclado con miel de panela, clavos, canela y secretos irrevelables a almas procedentes de universos impropios. En colectividades afros e indígenas, el consumo de alcohol se manifiesta en actos de dar y recibir alrededor de las relaciones socioeconómicas. Cuando se trata de festividades, mingas, se tornan infalibles comilonas y brebajes para dar paso al adagio: no hay banquete sin baile, ni baile sin banquete.

Doña María Delia aprendió a procesar viche desde chiquilla. Su padre lo elaboraba fermentando el guarapo de caña durante cinco días en tanques de natos tallados por él mismo, una especie corpulenta maderable de manglar y de bosques pantanosos de agua dulce, para luego embadurnarlos con cera de abejas y tapparlos con una variedad de hoja platanera. Otras veces molía la caña y echaba el guarapo en ollas de barro modeladas por "cholos", embreadas por dentro de la misma manera. Hoy día, el nato ha sido

## Festivalito Ruitoqueño de música colombiana

Patrimonio Cultural de Santander - Patrimonio Cultural de Floridablanca  
Orgullo de Santander para Colombia

reemplazado por el plástico y la destilación se hace a través de un cuerpo por donde pasa el vapor compuesto por un caldero sin fondo, un plato de madera colgante, una paila y un tubo por donde chorrea el viche.

En nuestro país, producir y comercializar licor artesanal es una actividad ilegítima. La ley sobre racionalización tributaria hace énfasis en que el consumo de destilados y fermentados artesanales, como viche, chirrinchi, ñeque, arrechón, tumbacatre, rompecalzón, uvachado, chuchuwasa, pirrín, masato, majule, guarrús, vinete, tomaseca, curao, "vinos" de frutas, chichas, guarapos, guandolos, no sujetos al sistema de regalías ejercido por los departamentos, son ilegales. Peor aún, perseguidos de la misma forma como se ejercía desde épocas de la Conquista por no cumplir a cabalidad con la normatividad sanitaria, como si éste fuera el procedimiento acertado, en lugar de, más bien, recurrir al ejercicio de las buenas prácticas para su elaboración. No es secreto que las razones radican en la corrupción de los monopolios.

Si la política para incentivar el sector primario contemplara la legalización y no la prohibición de ciertos productos y especies claves en la construcción y el desarrollo de la identidad de Colombia, con seguridad el panorama de la gastronomía sería distinto. Sobre todo, este tipo de emprendimiento sustento de comunidades étnicas rurales y de salvación económica para estos pueblos víctimas de desigualdad y exclusión.

La tarde en casa de María Delia comimos wacho de piacuil, el mismo atollao. Con un calambuco entre las manos despulpando chigua para fermentar, moler y cocinar tamales, conversamos sobre las improntas que el viche había dejado en su piel. Ese día hubo viche con corrinche.

## Latino, fútbol y eudistas / El lenguaje en el tiempo

El experto en lenguaje, Fernando Ávila explica cómo usar estas palabras correctamente.

Por: Fernando Ávila



**Citas:** "El artista (J. BALVIN) ha probado en varias ocasiones ser un gran defensor del sentir latino" (EL TIEMPO), "Para esta ocasión se invirtieron los papeles, el latino será el millonario" (Caracol), "Está de moda ser latino en Hollywood" (RCN), "El Kun Agüero marcó el tercero para Argentina, pero el equipo latino sale del Mundial" (Canal 1).

**Comentario:** Recientemente la Academia agregó al Diccionario de la lengua española, DLE, la palabra 'latino', con dos significados: 'persona de habla hispana que vive en los Estados Unidos' y 'latinoamericano', que son los sentidos con que se usa en las citas precedentes. Puede interpretarse como acortamiento de latinoamericano, como ya hay otros en el mismo libro normativo, otorrino, moto, foto, zoo, profe, fan..., acortamientos de otorrinolaringólogo, motocicleta, fotografía, zoológico, profesor, fanático... Para los sentidos tradicionales, pero menos usados popularmente, el DLE dejó 'latino', que significa 'natural del Lacio', 'relativo al latín', 'relativo a la Iglesia latina' y 'relativo a los pueblos que hablan lenguas derivadas del latín'. Y esta última definición es la que hace que latino sea un adjetivo de amplísima cobertura. Moldavos, rumanos, italianos, franceses, españoles, andorranos y portugueses son latinos, pues hablan lenguas derivadas del latín. Y tres de esas lenguas llegan a América en los siglos XVI y XVII, el español, el portugués y el francés, lo que en su mezcla con las lenguas aborígenes genera el adjetivo latinoamericano, hoy acortado a latino.

### Fútbol

En la sección 'Hace 100 años' de este diario se lee esta noticia futbolística: "Se verificó una partida entre dos teams. Los formidables ataques de los forwards de Colombia fueron rechazados por el defensa del ABC. Un corner hizo que el capitán del Colombia marcara goal", todo ello bajo el título 'Campeonato Mayor de Football'.

**Comentario:** Como se ve, al menos estas cinco palabras inglesas que se usaban hace cien años en la crónica deportiva han dado paso a las adaptaciones o traducciones españolas: equipos (teams), delanteros (forwards), tiro de esquina (corner), gol (goal) y fútbol (football).

### Los padres eudistas

**Cita:** "Me sentí atraído por ese proyecto y comencé a vivir esa experiencia con los padres Eudistas".

**Comentario:** La Ortografía de la lengua española, 2010, tiene su artículo normativo sobre órdenes religiosas en el capítulo dedicado a mayúsculas y minúsculas: se escriben con iniciales mayúsculas los nombres propios de estas comunidades, Compañía de Jesús, Orden de Predicadores, Orden del Temple..., y con inicial minúscula los derivados con que se designa a sus miembros, jesuitas, dominicos, templarios. Para el caso concreto de la cita, la comunidad sacerdotal se llama Congregación de Jesús y María, y sus miembros, eudistas, por su fundador, san Juan Eudes (Francia, 1601-1680).

## Festivalito Ruitoqueño de música colombiana

Patrimonio Cultural de Santander - Patrimonio Cultural de Floridablanca  
Orgullo de Santander para Colombia

EN EL ESTUDIO

### Amor Amaral

Daniel Grajales T. / El Espectador

Jim Amaral y Olga de Amaral abrieron las puertas de sus estudios, espacios que explican bien por qué ha sobrevivido su amor de más de medio siglo.



Jim y Olga de Amaral llevan más de cincuenta años juntos. Se conocieron en Estados Unidos. / Cortesía

Ahí está Jim Amaral, sentado en el sofá. Parece que aprecia una de sus esculturas, pero no es así, está pensando en el chiste que tiene preparado, como siempre: "No estoy haciendo nada, estoy pensionado, es todo, fin de la entrevista".

Al escucharlo, Olga de Amaral, su esposa, quien está sentada en una silla del comedor, dice: "Así es, siempre haciendo chistes". Entonces sonríe, antes de comenzar a hablar de lo que viene para su carrera: una exposición en París, una pieza que le encargó un gran diseñador de modas, además de la reciente muestra de su trabajo en Bélgica. Jim se va, no le gusta compartir entrevista porque ella "empieza a corregirme todo". Dice, entre risas que sabe que "con ella esto se va a demorar mucho, habla bastante, deberías hablar por los dos, amor"; y, robándole una carcajada más a su amada, va a su estudio, en el segundo piso de la Casa Amaral, el santuario ubicado en Quinta Camacho, en el que estos dos creadores trabajan de lunes a viernes, porque el fin de semana escapan al campo. Bajo el mismo techo, cada uno tiene su taller, en un aire de casa-museo que presenta sus creaciones de diferentes momentos, con una suerte de curaduría que parece preguntarse: ¿cómo siendo trabajos tan distintos funcionan también juntos?, incógnita que con facilidad se traslada a su patrimonio, uno de los más duraderos de la historia del arte nacional, que nació en Estados Unidos, a comienzos de la década de 1950, cuando Olga viajó para estudiar y su compañero norteamericano le robó el corazón.

**Olga teje colores.** "Entre más hacemos, más nos piden que hagamos", dice Olga, quien acaba de presentar en Bruselas una muestra retrospectiva de su trabajo, titulada *La luz del espíritu*, en La Patinoire Royale-Galería Valérie Bach, a donde llevó 40 obras, algunas de gran formato, básicamente instalaciones de sus textiles pintados.

Ahora se prepara para viajar a París, donde exhibirá seis de sus *Brumas* (instalaciones de textiles delgados pintados y unidos) en la Fondation Cartier, que irá del 11 de julio 2018 al 6 de enero 2019, en la muestra colectiva titulada *Geometrías del sur: de México a la Tierra de Fuego*, curada por Hervé Chandes y Alexis Fabry. Mientras tanto, en Bogotá, el público puede ver su obra en la galería Casas Reigner, en la exposición *Abstracción textil*, abierta hasta el 27 de julio, que presenta tres de sus textiles de diferentes momentos, con texturas diversas, junto a otra decena de artistas.

"Una imagen que se me presenta en la vida es la de Hansel y Gretel, que se perdieron en el bosque, pero fueron dejando piedritas en el camino. Así es mi vida, llevo 60 años recorriendo este camino. Lo que estoy haciendo ahora es seguir las piedritas, pero sin repetir, por eso lo de la *luz del espíritu*, porque ahora más que nunca siento que la intuición, la exploración con los materiales, el trabajo incansable, son lo que me va guiando. Vivo las 24 horas en el mundo de la creación, todo lo que miro es una posibilidad". Se volcó a los colores. Después de trabajar por una temporada con el color oro, Olga está buscando en diferentes tonos, porque, según dice, el oro es sólo un color que le gusta porque tiene muchos misterios, y debe continuar explorando con otros: "El color para mí es la segunda gran vivencia, el oro ha sido solamente un color, ahora vine a trabajar con muchos más colores. Trabajo con los pigmentos, lo más puro del color".

Y viene más. La señora De Amaral está planeando una exposición retrospectiva en EE. UU. para 2020-2021, por el momento confirmada en las siguientes sedes: Cranbrook Academy of Arts Museum (Michigan) y Museum of Fine Arts (Houston); espera llevarla a dos o tres espacios más. Posdata: La marca Cristian Dior le encargó una cartera en la que dice que espera impregnar su tipo de tejido, que ella llama "umbra", unir milimétricas hebras con papel japonés, con color, con pintura.

Todo sale desde su estudio, un lugar que comparte con colaboradoras que le ayudan a tejer, refilar, unir, deshebrar y teñir sus textiles. Como es su lugar íntimo de creación, sólo deja ojearlo por contados minutos. Es un templo de lo hecho a mano, el espacio, aparentemente sencillo, con mesas largas y sillas cómodas, pintado por el dorado que ha usado Olga por algún tiempo, suena a mujeres incansables.

## Festivalito Ruitoqueño de música colombiana

Patrimonio Cultural de Santander - Patrimonio Cultural de Floridablanca  
Orgullo de Santander para Colombia

"Me gusta trabajar con mujeres, este oficio es muy femenino, una herencia hermosa. Me acuerdo de ver a una mujer en Ubaté tejiendo una mochila, la llamé y me enseñó cómo se hacía, eso me inspiró para hacer una exposición en Nueva York. He pasado años en el taller, hilo a hilo, para hacer obras enormes, con costureras muy valiosas acompañándome, pasamos ocho horas diarias por cuatro o cinco meses para dar vida a una obra. El material y el espacio son mis elementos, las obras se ven livianas, pero pesan mucho, el alma sola de una de mis obras (los textiles, los hilos) puede pesar 600 gramos, al terminar pesa 25 kilos. Es una transformación maravillosa: la pintura le da el cuerpo, el hilo es el alma".

**El momento de Jim.** Organizar su archivo, así como clasificar su colección, son dos de las tareas que actualmente ocupan las horas de Jim Amaral. Los muebles que creó en décadas pasadas están por toda la casa, aunque su silla y su escritorio de madera tienen una magia especial, en cuanto ahí revisa lo que ha hecho, una suerte de inventario para comprender la transformación de su trabajo.

"Empecé a hacer escultura cuando llegué a Colombia, hace 60 años, pero el tipo que hacía la fundición, en la calle 5 con carrera 5, era un excéntrico, desbarataba todo, por lo que me dediqué a dibujar. Aquí no había quién fundiera, hasta 1988, que volví a la escultura", cuenta, después de mostrar su obra Homenaje a Pessoa, sus dibujos sobre el sexo y el cuerpo, sus pinturas, sus muebles, entre ellos las pequeñas mesas coloridas.

Jim está construyendo el Biombo Japonés Jim Amaral, en el que ubica sus "manuscritos imaginarios", una serie de dibujos que ha hecho desde los inicios de su carrera, que llama "entre comillas". Los hacía para entretenerse, para "no ponerme nervioso, en los años 60". Serán seis biombos, con estructura en madera, los dibujos están en lápiz, tinta china y acuarela.

"Me encontré de nuevo el biombo que hice hace 20 años, entonces me pareció una manera interesante de revivir mis dibujos. Tengo una gran carpeta de ellos. Hay flores, elementos del sexo, texturas, detalles. No he pensado en una exposición de ellos, es una manera de archivo y a la vez obra".

De su vida en Colombia rescata no haberse incluido en la "élite creativa que se creó en varios momentos", sino haber trabajado desde su estudio y con lo que creía que debía ser. Su obra la considera colombiana, "soy un gringo mirando Colombia", dice.

Sus temas han sido reflexiones sobre la vida, lo que pasa por la cabeza de cualquier ser humano: el sexo, desligar el sexo del erotismo, la naturaleza. Su referente, el dramaturgo Samuel Beckett, lo inspira porque ha querido también "contar la vida en gris, lo que sufrimos, no Hollywood, no estrellas, no felicidad. Sufrí mucho, muchas depresiones, por eso no pienso en mi obra como decorativa, nunca he querido hacer algo bonito. He expresado el silencio, el espacio, las pérdidas". Con ello se refiere a lo que sufrió por su salud cerebral.

¿Qué ha sido lo más difícil y lo más bonito de estos 60 años de matrimonio y carrera artística?, es la pregunta de cierre. "Lo más difícil, jum... lo más bonito, jum", bromea Olga, Jim, a su vez, cree que todo ha sido de "paciencia, mucha paciencia", acepta que son "dos espíritus diferentes que se complementan muy bien". No ha habido dificultades mayores según Olga, ella cree que cuando Jim llegó a Colombia no fue fácil su adaptación a la cultura local, luego, hasta hoy, un idilio. Con los años descubrió el secreto: amor, amor Amaral.



*Tomado de Breves Unab*

Dos bogotanas y una caleña estarán en la decimosexta versión de la Feria del Libro que organiza año tras año la Universidad Autónoma de Bucaramanga, UNAB. Gloria Susana Esquivel, Marta Lucía Orrantía y Paola Guevara serán las tres mujeres que llegarán en agosto a Bucaramanga para hablar sobre sus libros e historias.

La periodista, literata y poeta bogotana, Gloria Esquivel, presentará "Animales del fin del mundo". Un libro que publicó en 2017 y que explora los miedos de Inés, una niña que vive en una casa inmensa con sus abuelos maternos, una empleada y su mamá.

Por su parte, la periodista y escritora Marta Orrantía llegará con "Mañana no te presentes", una obra basada en los hechos de la toma del Palacio de Justicia.

Paola Guevara, periodista caleña que se desempeña como editora en jefe de Cultura, Entretenimiento y Tendencias, y de las revistas Gaceta y Gente del diario El País (Cali), hablará en Ulibro sobre "Mi padre y otros accidentes", una novela que nace a partir del mensaje de texto que la autora recibió de su madre biológica donde esta le anunció la verdadera identidad de su padre, luego de 34 años de engaño.

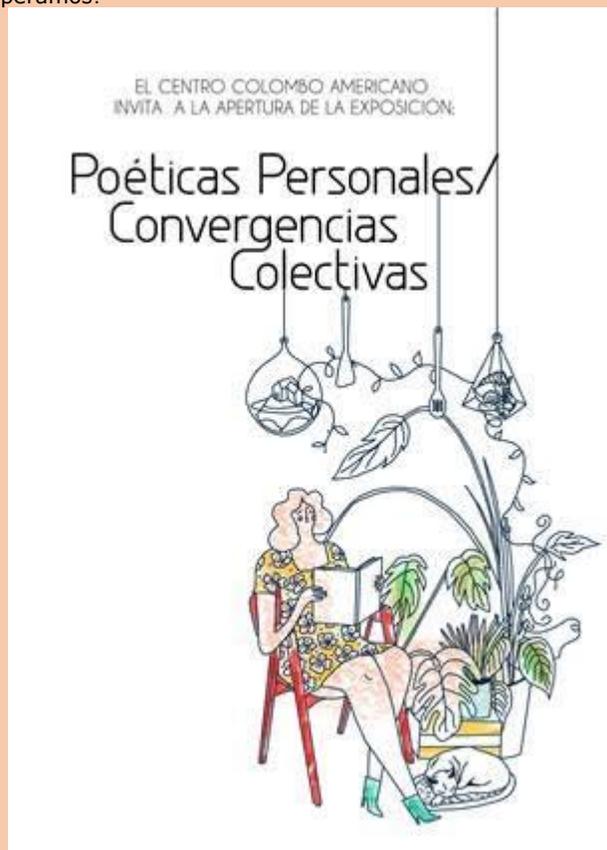
**Festivalito Ruitoqueño de música colombiana**  
**Patrimonio Cultural de Santander - Patrimonio Cultural de Floridablanca**  
**Orgullo de Santander para Colombia**

## POÉTICAS PERSONALES/CONVERGENCIAS COLECTIVAS

Exposición donde participan 11 mujeres artistas Santandereanas egresadas del programa de Artes plásticas de la UIS, bajo la Curaduría de la Maestra Andrea Rey.

Mireya Valero Mateus, Jhény Ariza, Yadira Polo de Lobato, Gloria Inés Cárdenas Oviedo, Gloria Martha Pérez Angarita, Rosabel Martínez Pinzón, Jéniffer Cristancho, Lina María Quintero, Claudia Amorocho Galvis, María A. Martínez Wandurraga y Lady Robles. El propósito es crear un espacio abierto al diálogo y la discusión, que permita abordar no solo las manifestaciones estéticas, sino también, temáticas actuales e históricas, que contribuyan al empoderamiento femenino en todos los ámbitos.

LaColectiva los invita a apertura de la exposición POÉTICAS PERSONALES/CONVERGENCIAS COLECTIVAS este jueves 5 de julio 7 p.m. Sala de Arte del Centro Colombo Americano de Bucaramanga ¡Los esperamos!



EL CENTRO COLOMBO AMERICANO  
INVITA A LA APERTURA DE LA EXPOSICIÓN:

### Poéticas Personales/ Convergencias Colectivas

Apertura:  
**JUEVES 5 DE JULIO**  
Hora: 7:00 p.m.

Sala de Arte Centro Colombo Americano  
Carrera 22 N° 37-74

Entrada libre



**LaColectiva**  
LaColectiva te invita a disfrutar de esta  
exposición disponible hasta agosto 10 de 2018.

Servicio de parqueadero: calle 39 N° 21-43




**CENTRO COLOMBO  
AMERICANO  
BUCARAMANGA**



*Elena Arenas de Ortiz*  
Coordinadora Cultural  
Centro Colombo Americano de Bucaramanga  
E-mail: [cultural@colombo.edu.co](mailto:cultural@colombo.edu.co)  
Blog: <http://www.latertuladecalombo.blogspot.com/>  
Teléfono: (57 7) 6343300 ext 119  
Bucaramanga, Santander - Colombia



## Festivalito Ritoqueño de música colombiana

Patrimonio Cultural de Santander - Patrimonio Cultural de Floridablanca  
Orgullo de Santander para Colombia

### Santandereano gana Premio Mundial de Piano en Francia

Se llevó el primer lugar de una dura competencia artística, celebrada en el Conservatorio Internacional de Música de París.

Por: Euclides Ardila / Vanguardia Liberal



Paulo Navarro es una de las más destacadas figuras del piano en Santander y en Colombia.

El pianista santandereano Paulo Navarro obtuvo el primer puesto del concurso anual del Conservatorio Internacional de Música de París, Francia.

Además, recibió la titulación del nivel de perfeccionamiento a la unanimidad, con un ovacionado reconocimiento por parte del jurado.

Este es el más importante galardón que se le concede a un pianista en el citado conservatorio europeo.

**Perfil del artista.** Paulo Navarro nació en Barrancabermeja en el año de 1986. Comenzó sus estudios de piano en Bucaramanga con la reconocida pianista Hortensia Galvis Ramírez, continuándolos en Medellín en la Universidad EAFIT, bajo la dirección de Claudio Suzin y Blanca Uribe, y recibiendo su grado de pianista en 2009.

También hizo una maestría en piano en Arizona State University, bajo la dirección del pianista israelí Baruch Meir.

Ha realizado múltiples presentaciones como solista en escenarios de nuestro país.

De hecho, ofreció recitales en festivales de la Universidad EAFIT, en el auditorio Luis A. Calvo de la Universidad Industrial de Santander, en la Universidad Corporativa de Ecopetrol, en el auditorio de Bellas Artes de la ciudad de Ocaña, en el auditorio Mauricio Cristancho de la Universidad Sergio Arboleda, en el Museo Nacional de Colombia y en la Sala de Conciertos de la Biblioteca Luis Ángel Arango, entre otras a nivel nacional. Ha representado a Colombia ante el mundo. En el 2006 participó en el octavo Festival Eleazar do Carvalho en Fortaleza, Brasil. Ha recibido clases con importantes pianistas como Asaf Zohar (Israel), Cedric Tiberghien (Francia), Llana Vered (Israel), Alexander Kosantia (Georgia) y Arie Vardi (Israel), por citar solo algunos.

En la actualidad, él se encuentra bajo la asesoría del pianista francés, Pascal Gallet.

### Zaperoco

Por: Inquisidor / Vanguardia Liberal



**Cita.** Mi estimado Sapo:

1. En su columna de Vanguardia de hoy, insiste en que 'funcionario' es público. ¿Entonces cómo se le dice a una persona que trabaja en una empresa privada? Por ejemplo: "Hablé con un funcionario de Coca Cola"; "Me atendió un funcionario de la EPS". 2. ¿Cuál es la regla para los verbos con pronombres enclíticos, particularmente 'nos'? ¿Sentémosnos o sentémonos? ¿Digámosle o digámole? ¿Se elimina la 's' final del verbo solamente cuando el 'nos' va pospuesto? ¿Para las demás terminaciones se mantiene la 's'? Gracias por su respuesta. Carlos Arenas.

**Comentario.** Lo primero, entonces, apreciado Carlos, es que 'funcionario', de acuerdo con el Diccionario de la lengua española, es la «persona que desempeña profesionalmente un empleo público», y también, en algunos países de Suramérica (no en Colombia) se le dice al «empleado jerárquico, particularmente el estatal». El Diccionario de uso del español define sencillamente al sustantivo 'funcionario' como «empleado que está al servicio de la administración pública. Servidor público». El Diccionario de americanismos define 'funcionario' como «empleado jerárquico, particularmente el estatal», y en una segunda acepción lo registra como «empleado público que ocupa un cargo importante».

¿Cómo decirle, entonces, al de Coca Cola o al de la EPS?: 'empleado', sencillamente.

Lo segundo, acerca de los clíticos, el Diccionario panhispánico de dudas dice que delante del enclítico 'nos' se pierde obligatoriamente la 'ese' de la primera persona del plural: "Dejémosnos de vainas" (no dejémosnos). Si la forma verbal termina en 'ese', y lleva dos enclíticos, se deja solo una 'ese': "pongámoselo fácil" (no pongámossele).

En cambio, si se añade 'nos' a una forma verbal terminada en 'ene', queda con una 'ene' si es singular ("díganos usted"), y con dos 'enes' si es plural ("díganos ustedes").

Y, por último, «cuando se añade 'se' a una forma verbal terminada en 'ene', no debe trasladarse ni repetirse esta letra al final del conjunto formado por el verbo y el enclítico: "siéntense" (no siéntesen nisiéntensen) [...] "Irsen", en lugar de 'váyanse'; o a infinitivos cuyo sujeto es plural: "¿Y tienen cara d'írsen sin probame los cháncharos?" (Carrasquilla Tiempos [Col. 1935-36])».

## Festivalito Ruitoqueño de música colombiana

Patrimonio Cultural de Santander - Patrimonio Cultural de Floridablanca  
Orgullo de Santander para Colombia

### Los acordeones de Beto Murgas

Por: Cristo García Tapia / El Espectador



Tres mil años antes de nuestra era, 3.000 años a.n.e, un legendario cazador de faisanes en China inventó el primer acordeón del cual se tenga noticias en este mundo historial, ancho y ajeno, y lo nombró, con su escritura de jeroglíficos, *sheng*, hecho de una caja de resonancia, tubos de bambú y unas lengüetas metálicas, para que su sonido, como se lo había impuesto el emperador de aquel reino milenario, Nyu Kwa, fuera exacto al canto del faisán.

Es probable que haya sido el navegante y comerciante veneciano Marco Polo el primer europeo que tuvo el privilegio de oír en las tierras de Kublai Kan, en su versión primigenia, el instrumento que, junto con otros 69 de colección, guardan con celo y amorosa dedicación Beto Murgas y Ocha, en los estantes abiertos de su casa-museo, en la capital universal de la música de acordeones.

Una memoria viva hecha de fuelles de vistosos colores, escalas, hileras de botones y marcas de diversa procedencia; de ejecutantes prodigiosos del mágico instrumento de vientos y lamentos empautado con diablos buenos y divinidades alegres, que les enseñaban a los jornaleros y corraleros de aquellos pagos, enamoradizos y trashumantes, el arte de digitar melodías sobre un inverosímil teclado que sus ojos asombrados apenas acababan de descubrir.

Por todos los puntos cardinales de las geografías del alma del Caribe iban unos y otros, cantando y contando el amor, la cotidianidad de sus vidas elementales, de sus faenas de campesinos sin tierra, de jornaleros concertados. De sus amores extraviados en los amaneceres de lo imposible; felices y confiados en sus divinidades y demonios, en la protección de sus conjuros y oraciones contra los males reales y los imaginarios.

De inspiradas historias que se pierden en ese valle mítico, deslumbrante y sonoro de Upar, sembrado sobre los costillares de las serranías del Perijá y la altiva Nevada de Santa Marta; de unos ríos que fluyen musicales como espejos y reflejan, risueños y lascivos, las enormes piedras como huevos prehistóricos que se asientan en sus lechos diáfanos.

Ahí, en ese *valle de los cantares*, en la casa de Beto y Ocha, mora a perpetuidad el instrumento de todas las voces y haceres de aquel mundo sui géneris; se preserva viva y dialéctica la historia del acordeón, desde el remoto *cheng* de los chinos hasta los de última generación, pasando por las variantes originadas en el inventado por Cyril Demian, en el siglo XIX.

Y todo, fundido en el caldo destilado de la historia de una raza aborigen resistiendo con dignidad y valor la depredación de la conquista, el coloniaje y la suplantación; en permanente simbiosis y reafirmación de su identidad transmutada en el torrente de los inventos portentosos de una modernidad galopante, los desafíos incontenibles de la tecnología, y la supremacía avasalladora de un mercado global deshumanizado y glotón.

En Valledupar, en su casa, sí, en su casa con su mujer y sus hijos, a sus costas y cualquier óbolo de amigos y viajeros de remotos o próximos parajes que, guiados por la *rutina* de algún espíritu que llevó sobre su pecho trashumante uno de aquellos instrumentos de encantamiento se levanta, por arte de amor y devoción a la música de acordeones, la Casa Beto Murgas - Museo del Acordeón, testimonio de vivo reconocimiento a un instrumento musical que, sin ser nativo, forjó para siempre la identidad del pueblo vallenato y la esparció para siempre por la geografía del alma de nuestro Caribe.

**Festivalito Ruitoqueño de música colombiana**  
Patrimonio Cultural de Santander - Patrimonio Cultural de Floridablanca  
Orgullo de Santander para Colombia

## Estos son los cinco finalistas del Premio Nacional de Novela

Redacción Cultura / El Espectador

El ganador, que se anunciará el próximo 26 de julio, recibirá 60 millones de pesos y el apoyo del ministerio para promocionar su libro en ferias y otros escenarios a nivel mundial.



El Ministerio de Cultura informó que los cinco autores finalistas de este galardón son Pilar Quintana, con *La Perra*; Antonio García Ángel, con *Declive*; Gilmer Mesa Sepúlveda, con *La Cuadra*; a Roberto Burgos Cantor, con *Ver lo que veo*, y Orlando Echeverri Benedetti, con *Criacuervo*.

La selección de los finalistas la hizo un jurado conformado por el escritor mexicano Álvaro Enrigue y los colombianos Luis Fayad y Liliana Ramírez. Ellos mismos escogerán al ganador.

“Dos vallecaucanos, dos cartageneros y un paisa integran el grupo de los cinco finalistas del Premio Nacional de Novela que otorga el Ministerio de Cultura, con el fin de reconocer la excelencia en la producción literaria del país y que se ha consolidado como la distinción más importante de Colombia para obras publicadas”, informa la entidad en su comunicado.

Las obras finalistas fueron seleccionadas de un total de 78 propuestas y debían cumplir con la condición de haber sido publicadas entre el primero de enero de 2016 y el 31 de diciembre de 2017.

El ganador, que se anunciará el próximo 26 de julio, recibirá 60 millones de pesos y el apoyo del ministerio para promocionar su libro en ferias y otros escenarios a nivel mundial. Además, la Red de Bibliotecas Públicas adquiere varios ejemplares para su distribución en todo el país.

El premio, que fue creado en 2014, se entrega cada dos años porque se alterna con el Premio Nacional de Poesía, que el año pasado ganó Darío Jaramillo Agudelo. Por ese motivo, hasta ahora solo dos escritores se han llevado el galardón: Evelio Rosero, con *La Carroza de Bolívar* (en 2014), y Octavio Escobar Giraldo, con *Después y antes de Dios* (en 2016).



## ¡Canta Colombia...

Te invitamos a participar en el 43° Festival Antioquia le Canta a Colombia, que se realizará en La Ceja del Tambo, entre el 12 y el 14 de octubre de 2018.

Te recordamos que las inscripciones se cierran el 27 de agosto de 2018. No lo dejes para última hora. Puedes descargar las bases y los formularios, e incluso te puedes inscribir en línea, en el portal web [www.antioquialecanta.com](http://www.antioquialecanta.com) (haz clic aquí) y sigue las instrucciones.

¡Anímate y acompáñanos en el festival que mejores premios entrega y que ofrece la mejor atención a los artistas.

Hasta pronto

Jhon Jairo Torres de la Pava

Director ejecutivo.

**Festivalito Ruitoqueño de música colombiana**  
Patrimonio Cultural de Santander - Patrimonio Cultural de Floridablanca  
Orgullo de Santander para Colombia

## **28 festival Internacional de Poesía de Medellín: un evento que celebrará las raíces**

Festival de poesía de Medellín- Redacción cultura / El Espectador

La nueva edición se llevará a cabo entre el 14 y el 21 de julio de 2018. Habrá 152 actividades que se dividirán los poetas, chamanes y artistas de casi 40 países, entre los que están 19 naciones originarias de todos los continentes.



Imagen de CEPAFRO, Centro Popular Afrodescendiente, uno de los participantes en la versión 26 del festival. Cortesía Festival internacional de poesía de Medellín- Sara Amariles

Se leerán poemas, se harán rituales y cantos chamánicos ancestrales. También se podrá disfrutar de conciertos, diálogos sobre plantas sagradas y medicinales de los pueblos indígenas y conferencias para niños y jóvenes.

La propuesta del festival es incentivar el ejercicio poético en amplia escala en Medellín y provocar la reflexión sobre el chamanismo y los cantos originarios de la tierra. Una celebración a la energía con la que los chamanes encarnan las tradiciones vivas de sus pueblos que se soportan con las luchas por la defensa de la unidad, la tierra y sus culturas. Tienen autonomía material y espiritual, y la defienden.

La convulsa historia de Colombia solicita que el pueblo colombiano ahonde en sus raíces prehispánicas y se nutra en su presente. El festival alienta estas intenciones porque entendió que es necesaria la profundidad cultural en el país.

Los chamanes Querubín Queta (Nación Cofán, Colombia), Manibinigdiginya (Nación Kuna, Panamá), Nikolái Oorzhak (República de Tuva, Rusia), Fredrik Prost (Nación Sami, Suecia), serán algunos de los invitados al evento.

Los asistentes podrán ser testigos directos de sus testimonios y tradiciones.

Los **Diálogos de la Tierra** son otro vértice de su participación en el que rememorarán sus luchas por conservar la unidad, sus lenguas y territorios. y por restituir su autonomía. Aquí participarán Aiba Eiragi (Nación Guaraní, Paraguay), el Premio Nobel Alternativo Nnimmo Bassey, poeta y activista nigeriano, defensor de los derechos humanos y del medio ambiente, cofundador de Health of Mother Earth Foundation (HOMEF); y los también laureados con el Nobel Alternativo Jumanda Gakelebene, vocero y defensor del pueblo indígena bosquimano (Botsuana), y Fiore Longo, directora de la oficina francesa de Survival International.

### **Música y Poesía**

Un elemento importante dentro de esta celebración poética serán las intervenciones musicales. Entre los músicos invitados sobresale la presencia, en la inauguración del evento, del grupo de rock Su Yang, el mayor grupo de rock de la República Popular China. La representación china está también compuesta por el gran poeta Zhao Lihong y una delegación de la productora Lantern Films, que realizará un cubrimiento completo de la participación de Su Yang.

Otros poetas confirmados son: Nicolás Antonioli (Argentina), Martín Cruz, Isabel Cristina Bustamante, Daniela Cañaverl, Mariana Ossa, entre otros. Además, participará el artista plástico colombiano Francisco Cabanzo.

La Alcaldía de Medellín, el Ministerio de Cultura de Colombia, Lantern Film (República Popular de China), Comfama y la Fundación Heinrich Boll Colombia, son algunas de las entidades que apoyarán la 28 versión del festival Internacional de Poesía de Medellín.

## Festivalito Ritoqueño de música colombiana

Patrimonio Cultural de Santander - Patrimonio Cultural de Floridablanca  
Orgullo de Santander para Colombia

### Anuncio clasificado

Por: Sorayda Peguero / El Espectador



Cuando la peluquera me dijo que debía esperar 15 minutos más, pensé en salir al bar de la esquina para tomarme un granizado de limón. Pero desistí de la idea. Temiendo que pudiera distraerme y acabar perdiendo mi turno, elegí una revista de las que hay en la mesa baja del recibidor. En las páginas de Sociedad leí el siguiente encabezado: "Tienen apellidos con pedigrí y les sobra 'sex appeal'. Muchos se han formado en el extranjero; otros han trabajado en empresas de prestigio y alguno ha creado su propio negocio. Les gusta la moda, esquiar, cazar, montar a caballo y jugar al golf. Sus familias poseen fincas, pazos o castillos, aunque en verano se refugian en sus yates. Vivir a su lado supone codearse con 'celebrities' y descubrir los rincones más recónditos del planeta. Es el momento de enamorarse". A continuación, una lista de los "solteros de oro" de la sociedad española.

Yo solía comprar esa revista de la editorial Condé Nast. Me gustan algunos de sus reportajes, el Cuestionario Proust de la última página y la calidad y belleza de sus fotografías. Aún conservo algunos recortes: una foto de Nina Simone sentada ante un piano, una de Esperanza Spalding, tres pinturas de Modigliani. Fui apilando las revistas al lado de un sillón. Con el tiempo formaron una torre que mi gato usaba para alcanzar las ramas del *ficus benjamina* que hay junto a la ventana. No es que lo sorprendiera en plena acción vandálica, sino que a menudo encontraba un reguero de hojas mordisqueadas en el suelo. Era una excusa razonable para desbaratar la torre: el *ficus benjamina* está en la lista de plantas que los gatos no deben ingerir. Aproveché una tarde de lluvia para armarme con unas tijeras y escoger las fotografías que quería conservar. Después tiré las revistas en el contenedor azul. Desde entonces solo las leo en la peluquería.

Algunos detalles sobre los solteros y solteras "de oro": Compartió pupitre con la hija de Jack Nicholson, es la noble con más títulos de España, su vida es una versión royal de Gossip Girl, es un referente de estilo en las redes sociales, desciende de una saga de ricos empresarios que explotaron bancos y mineras, entre sus amigos destacan el clan Santo Domingo, sus fans son legión. Y así, en la misma nota, hasta 32 perfiles para enamorarse.

Pensando que la amistad es una forma de amor, recordé unos versos que algunos atribuyen al poeta brasileño Vinicius de Moraes y otros al cantautor romántico Paulo Sérgio. En cualquier caso, los versos, que se encuentran en internet con un título de anuncio clasificado: *Se busca amigo*, me parecen hermosos. "Tiene que gustar de la poesía, / de la madrugada, de los pájaros, del Sol, / de la Luna, del canto, de los vientos / y de las canciones de la brisa (...) Debe gustar de las calles desiertas, / de los charcos de agua y los caminos mojados, / del borde de la calle, del bosque después de la lluvia, / de acostarse en el pasto. / Se precisa un amigo que diga que vale la pena vivir, / no porque la vida es bella, sino porque estamos juntos".

—¿Tú te enamorarías de alguien a quien no le gusten los pájaros?, le pregunté a mí peluquera.

—¿Cómo así?

—¿O preferirías a alguien con castillo, medio centenar de títulos nobiliarios, yate y una colección de rifles para cazar estorninos y alondras?

—¡Qué va! ¿Tú crees que esa gente vive en este planeta?

—La verdad es que no estoy segura. Puede que este artículo no esté pensado para solteros y solteras terrícolas.

### Dos contra todos

Tomada de internet



Uno de los primeros éxitos que obtuvo George Bernard Shaw como dramaturgo fue con la obra *El hombre y las armas* (*Arms and the Man*) estrenada en el Royal Avenue Theatre de Londres el 21 de abril 1894.

Tras finalizar la primera función de esta comedia, en la que Bernard Shaw hacía una crítica de una manera magistral y humorística a la guerra, el autor fue aclamado por el público presente que rendía una entusiasta ovación.

El dramaturgo irlandés era poco dado a esas exhibiciones ante el público, pero la insistencia por parte del elenco lo convenció (muy a su pesar) para hacer acto de presencia en el escenario.

Todos aplaudían y ovacionaban entusiasmadamente cuando de entre el patio de butacas alguien abucheó con un 'Buu, buu'. Bernard Shaw miró en dirección a la voz y con su serenidad habitual dijo:

«Estoy totalmente de acuerdo con usted, pero ¿qué podemos hacer nosotros dos contra toda una sala llena de personas que opinan lo contrario?»

## Festivalito Ritoqueño de música colombiana

Patrimonio Cultural de Santander - Patrimonio Cultural de Floridablanca  
Orgullo de Santander para Colombia

### La avaricia seca el alma

Por: Gustavo Páez Escobar / El Espectador



*Eugenia Grandet* (París, 1833) está considerada la mejor novela de Balzac. A pesar de los 185 años que han transcurrido, se mantiene como una de las obras clásicas más leídas de la literatura universal. En la edición publicada por Gervais Charpentier en 1839, el autor la dedica a María du Fresnay, que había sido su amante y con quien tuvo una hija (el único hijo que se le conoce), en cuya familia representó buena parte del desarrollo de la obra. Dostoievski la tradujo al ruso en 1843.

Balzac sacaba sus personajes de los escenarios franceses que él vivía con tanta intensidad, y los hacía figurar en la serie *La comedia humana*, de la que hace parte esta obra maestra. ¿A qué se debe la vigencia de *Eugenia Grandet*? A que sus verdades están vivas. Y, por supuesto, a la destreza del escritor para pintar con gran realismo el eterno drama de la avaricia.

Este argumento ya lo había tratado Molière en la comedia *El avaro*, estrenada en París en 1668, cuyo tema central es el de la avaricia extrema encarnada por Harpagón. Esto mismo ocurre con Félix Grandet, protagonista de la novela de Balzac. Ambas creaciones perduran como imágenes emblemáticas de uno de los vicios más nefastos del ser humano, que se da en todas partes y en todas las capas sociales, y que es comparable a la envidia. La circunstancia de que ambos autores y los ambientes utilizados para sus producciones sean franceses hace mostrar aquella sociedad como modelo genuino de la condición humana. Se llevaban una diferencia de 177 años de edad (Molière nació en enero de 1622 y Balzac, en mayo de 1799), y cada cual extrajo de su época turbulentos sucesos del mundo que se movía a su alrededor. Son retratistas geniales de su tiempo.

Félix Grandet, tonelero retirado y dueño de próspera situación económica, no se conformaba con lo que tenía e hizo creer a su mujer y a su hija Eugenia todo lo contrario: que estaban en la ruina y que por eso era preciso controlar los gastos al máximo, restringir la comida y privarse de la compra de ropa y otros gustos superfluos. Vivían en una casa destartada que se caía a pedazos, y él mismo se encargaba de vigilar el consumo hasta de las cosas más elementales.

Mientras tanto, se solazaba amasando su dinero, y sufría cuando no aumentaba con la velocidad que deseaba. "El avariento jamás se saciará; y el que ama las riquezas ningún fruto sacará de ellas", dice el Eclesiastés. Según Erich Fromm, "la avaricia y la paz se excluyen mutuamente".

Algunos hombres descubren la riqueza del señor Grandet y pretenden casarse con su hija, como el mejor partido, pero él los ahuyenta. Pasado el tiempo, el avaro se enferma de gravedad y en medio de la obnubilación de la mente le dice a su hija: "¡Vigila el oro! ¡Pon oro delante de mí!". Anota la novela que "Eugenia le colocaba algunos luises sobre la mesa y el viejo permanecía horas enteras con los ojos fijos en los luises". Muere en forma miserable, y Eugenia recibe toda la fortuna, que a ella no hacía feliz, y la destina para hacer obras sociales.

### Ciclo por los 100 años de Ingmar Bergman

La Cinemateca Distrital presenta 'Bergman 100', siete obras de uno de los genios del cine.

#### El Tiempo



Foto: Jacob Forsell / AFP

Bergman, además de cineasta y guionista, fue director de teatro. Considerado uno de los directores de cine fundamentales del siglo XX, el sueco Ingmar Bergman cumple cien años de nacido el próximo 14 de julio. Además de cineasta y guionista fue director de teatro. Para conmemorar y recordar su legado, la Cinemateca Distrital y la Embajada de Suecia en Colombia presentan una exhibición de siete de sus películas más representativas.

La carrera de Bergman como artista cinematográfico fue prolífica, desde su debut con 'Crisis' (1946) hasta 'Fanny y Alexander' (1982). Fallecido en el 2007, realizó más de 40 largometrajes, entre ellos 'El séptimo sello' (1957), 'Fresas salvajes' (1957), 'El silencio' (1963) y 'Persona' (1966).

Estas y otras cintas se podrán ver en la sede de la Cinemateca Distrital del 12 al 18 de julio, bajo el nombre 'Bergman 100'. Además de estas cintas, la muestra contempla la proyección de 'Sonata de otoño' (1978), 'Fanny y Alexander' (1982) y 'Saraband' (2003), completando así las siete obras cinematográficas del director sueco, con las que la Alcaldía de Bogotá quiere rendirle un homenaje. "Lo que es realmente único sobre Bergman y que sin duda ayudó a hacerlo mundialmente famoso fue su capacidad para usar el medio masivo de película como industria y como arte; una forma personal de expresión para representar problemas existenciales o psicológicos y/o como un mundo tangible de eventos", dice la Cinemateca Distrital en una reseña sobre el director. La inauguración de 'Bergman 100' será el jueves 12 de julio a las 7 de la noche con 'Fresas Salvajes', que cuenta la historia del profesor Borg, un eminente médico que debe ir a Estocolmo para recibir un homenaje de su universidad. Sobrecogido tras un sueño en el que contempla su propio cadáver, decide emprender un viaje en carro con su nuera. Durante el recorrido se detiene en la casa donde pasaba sus vacaciones cuando era niño, un lugar donde crecen fresas salvajes y donde vivió su primer amor. La entrada libre a la función.

## Festivalito Ruitoqueño de música colombiana

Patrimonio Cultural de Santander - Patrimonio Cultural de Floridablanca  
Orgullo de Santander para Colombia

### Así era el gran actor Luis Fernando Montoya

Recordado por sus papeles en producciones como 'Pero sigo siendo el rey' y 'Los cuervos', Luis Fernando Montoya murió a causa de un cáncer. SEMANA habló con uno de sus amigos cercanos.



"La muerte de un viajante", foto en Bogotá, octubre 8 de 2008 Foto: Guillermo Torres - Revista Semana

"Se ha ido el mejor actor de Colombia", señala Carlos Humberto Serrato al referirse al fallecimiento de su amigo, Luis Fernando Montoya.

Este martes, la batalla de Montoya contra el cáncer de garganta al que se enfrentaba terminó. El pereirano murió en Bogotá, a los 61 años de edad, dejando una huella imborrable en la mente de miles de colombianos.

Actor de la pantalla chica, participó en producciones como *Pero sigo siendo el rey* y *Los cuervos*. Hizo de 'Bolívar', en uno de sus papeles más recordados.

Serrato conoció a Montoya hace aproximadamente 15 años cuando coincidieron en un set. "El saludo que me dio cuando lo conocí fue felicitarme por mi trabajo", cuenta Serrato, para quien Montoya, cuando era niño, fue su inspiración para optar por dedicarse a la actuación. "Él, Diego Álvarez, Jorge Emilio Salazar, Pepe Sánchez, toda esta gente grandiosa. Camilo Medina, María Eugenia Dávila. Pero Luis Fernando siempre fue el mejor, un talento brillantísimo", señala Serrato.

Montoya también encarnó a Antonio Nariño en la miniserie histórica de televisión *Crónicas de una generación trágica*. "La vida para él era la actuación, pero estuvo muy solito en muchas épocas", comenta su amigo.

Lastimosamente, en 2001 fue sentenciado a 5 años de cárcel en Estados Unidos luego de ser capturado con 2 kilos de heroína en el estómago. Al recuperar su libertad, rescató su lugar en la actuación.

"Fue una persona muy especial y fue muy juzgado, muy señalado. Él vivió como vivió, le pasó lo que le pasó simplemente por ser una persona hipersensible, en un medio áspero como es Colombia para los actores", indica Serrato. Al hacer cuentas, Luis Fernando Montoya dedicó más de la mitad de sus años de vida a la actuación: 33. Su última participación en una producción fue en 2017, para *Hermanos y hermanas*.

"En medio de sus problemas y todo, cuando decían 'acción' era una cosa alucinante. Al volver de Estados Unidos, después de estar en la cárcel, él protagonizó *La muerte de un viajante* y la pregunta de todos era '¿será que llega a función? ¿Será que se le olvida el texto?', recuerda. "Pues este hombre se pasó de bueno, de talentoso en el estreno de esa obra. Yo lo abrazaba y le decía 'acabas de recuperar tu sitio'", agrega Serrato.

Para su amigo, la humildad y el talento fueron lo que hizo grande a Montoya. Se atreve incluso a compararlo con un pequeño: "Amado por todas las mujeres, querido por todo el mundo. Un bello, eso era Luis Fernando. Cero soberbia, era como un niño".

Por esta pérdida, la televisión nacional está de luto. "Lo amaremos por siempre, por siempre. Grandes papeles, inolvidables caracteres", dice Serrato.

### Cuando La Gioconda fue robada del Museo del Louvre

Alfred López / Internet



*La Gioconda*, también conocida como *La Mona Lisa*, es uno de los cuadros más famosos de la Historia y que fue realizado por el genio renacentista Leonardo Da Vinci.

La obra ha pasado por distintas manos (o mejor dicho, por distintas paredes) entre ellas las de Napoleón Bonaparte, pero desde principios del siglo XIX está expuesta en Museo del Louvre, de donde no se ha movido excepto en las contadas ocasiones en la que ha viajado para formar parte de exposiciones temporales en otros museos y a un periodo de dos años y ciento once días en el que permaneció en paradero desconocido tras ser robada a primera hora de la mañana del 21 de agosto de 1911.

El autor del robo resultó ser Vincenzo Peruggia, un antiguo empleado del museo, quien con la ayuda de Eduardo Valfierno (auténtico cerebro de la operación) se hicieron con el valiosísimo cuadro, con el fin de venderlo a un coleccionista privado. Pero los primeros sospechosos del robo no fueron los propios autores, sino un grupo de artistas de la época entre los que se encontraba Pablo Picasso. El pintor malagueño era sospecho porque ya lo habían pillado en alguna que otra ocasión comprando en el mercado negro un par de obras robadas anteriormente en el Louvre. Finalmente se comprobó la inocencia de Picasso, así como la de sus amigos. El cuadro fue finalmente recuperado el 11 de diciembre de 1913.

## Festivalito Ruitoqueño de música colombiana

Patrimonio Cultural de Santander - Patrimonio Cultural de Floridablanca  
Orgullo de Santander para Colombia

### Café Mesa de Los Santos tiene certificado amigable con las aves

La tendencia mundial es consumir cafés certificados Birdfriendly. En la Hacienda El Roble esa usanza data de años atrás.

Por: Redacción Económica / Vanguardia Liberal



Con 145 años de tradición, Mesa de los Santos es la marca de café de Santander más reconocida en el mundo. Su biodiversidad es la gran fortaleza y carta de presentación internacional.

(Foto: Archivo / VANGUARDIA LIBERAL)

La tendencia mundial de los tomadores de café tiene un solo norte: pagan altos precios por una tasa de excelente calidad y sabor; pero a su vez, que contribuya a la conservación del ambiente a través de la siembra de árboles y preservación de los bosques. Pues ese punto cardinal es la línea de trabajo que desde hace varias décadas se trazó Café Mesa de Los Santos, granos orgánicos que se producen en la Hacienda El Roble.

Como reconocimiento a ese denodado trabajo, esa compañía acaba de recibir una certificación, la más apetecida por todos los productores de alimentos del mundo, ya que literalmente, engloba a todas las certificaciones relacionadas con el desarrollo sostenible.

De acuerdo con Oswaldo Acevedo Gómez, presidente de la compañía Café Mesa de Los Santos, el reconocimiento se denomina Birdfriendly (amigable con las aves) y es otorgado por el Smithsonian Bird Friendly Center, una división de este influyente centro de investigación estadounidense, situado en Washington y que hace parte integral del Smithsonian Conservation Biology Institute. El directivo dijo que la mencionada certificación resalta las siembras bajo forestales y es mucho más significativa que las etiquetas orgánicas de Usda y Rainforest Alliance, ya que contempla que la producción no se tala bosques ni se utilicen herbicidas o fungicidas, sino que se promueven cultivares bajo cubiertas de sombra que pueden albergar hasta 144 especies de aves.

"El hábitat donde pueden vivir las aves es lo más cercano a un bosque natural y cuando ellos dan esa importante certificación, le están diciendo al consumidor que es un café cultivado bajo sombra y además, de calidad y sabor insuperable", enfatizó.

El directivo anotó que en la Hacienda El Roble se identificaron 127 especies de aves, según un estudio de la Universidad Javeriana; pero la UIS encontró otras 17, para un total de 144 especies certificadas por los biólogos de ambas universidades.

### Las películas se graban / El lenguaje en el tiempo

Hasta hace unos años se filmaban. Se usaba cinta de celuloide, que luego se revelaba con químicos.

Por: Fernando Ávila / El Tiempo

**Pregunta:** Dice la noticia que 'Terminator' 6 se está "grabando" en España. ¿No habría que decir que se está "filmando"?, Natalia Corredor.

**Respuesta:** Hasta hace unos años las películas se filmaban. Se usaba cinta de celuloide, que luego pasaba por ciertos químicos para su revelado, y al final el rollo se empacaba en latas enormes que llegaban a los cines, donde las acoplaban al proyector. La única empresa que todavía produce películas de 35 milímetros es Kodak. Lo hace solo para algunos directores como Tarantino y Scorsese.

En la actualidad, la gran mayoría de las películas se graban. Se usan cámaras digitales, que originalmente tenían cinta de carbono, y hoy registran imagen y sonido en una simple tarjeta. En el viejo sistema de filmación el espectador veía el movimiento gracias a que la película pasaba por el proyector a una velocidad de 24 fotogramas por segundo.

Los sistemas digitales permiten una velocidad de 120 cuadros por segundo y tienen una definición de imagen muy superior a la que proporcionaba el celuloide. El Diccionario de la lengua española dice que grabar es, entre otras cosas, 'captar y almacenar imágenes o sonidos por medio de un disco, una cinta magnética u otro procedimiento, de manera que se puedan reproducir'.

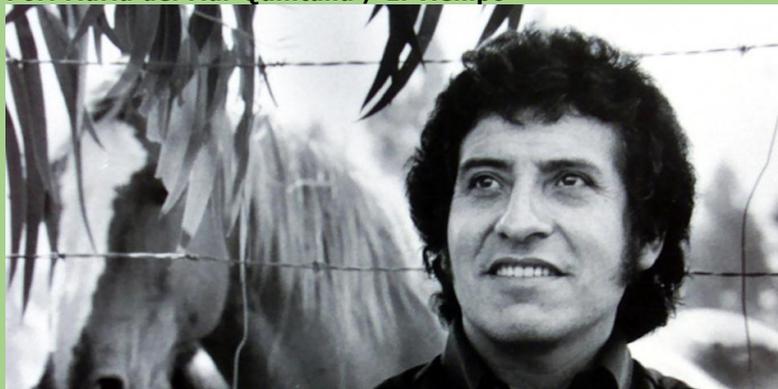
## Festivalito Ruitoqueño de música colombiana

Patrimonio Cultural de Santander - Patrimonio Cultural de Floridablanca  
Orgullo de Santander para Colombia

### ¿Quién asesinó al artista de canción protesta Víctor Jara?

Abogado que lleva el caso dijo que con condena por su muerte tal vez Jara podrá descansar en paz.

Por: María del Mar Quintana / El Tiempo



Víctor Jara, cantautor chileno asesinado durante la dictadura de Augusto Pinochet.

Foto: Reuters

En tiempos en que el fusil llegó con la dictadura de Augusto Pinochet a hablarle al pueblo de Chile, Víctor Jara empuñó su guitarra para, en cambio, hablar de justicia social, igualdad y derechos humanos. Por eso lo callaron.

El 16 de septiembre de 1973, altos militares ingresaron a Jara –quien ya era conocido por canciones como Te recuerdo Amanda y Ni chicha ni limoná– al estadio Chile, le destrozaron las manos y le propinaron 44 disparos que, pese a haber acabado con su vida, no apagaron la luz que ya había encendido en el pueblo y que se extendió por todos los rincones de América Latina: la canción protesta.

La impunidad frente a este caso parecía haber ganado, luego de que la familia de Jara, por 45 años, no obtuvo respuestas de las autoridades. Fue apenas hasta el jueves pasado que el ministro Miguel Vázquez Plaza, miembro de la Corte de Apelaciones de Chile, condenó a nueve de los implicados, ocho de ellos militares, por el homicidio de Jara y Littré Quiroga Carvajal, su compañero de martirio y entonces director general de Prisiones –hoy Servicio de Gendarmería–.

Nelson Caucoto, abogado que lleva el proceso de la familia Jara, habló con EL TIEMPO sobre la sentencia y lo que ha sido sacar adelante este caso que ha tenido como principal obstáculo el silencio cómplice de las Fuerzas Militares de Chile.

**¿Quién asesinó a Jara?** Siempre he tenido la idea de que la muerte de Víctor corresponde a una petición de niveles superiores. Eso explicaría por qué no hubo colaboración por parte del Ejército para entregar información que pudiera resolver antes este proceso.

Además, en ese entonces la Junta Militar tenía clara la creación de un campo de prisioneros, que terminó siendo el estadio Chile y que tal vez fue el primero en existir. Esto quiere decir que sí hubo un control centralizado de las personas que se tomaron como prisioneros. Por eso yo digo que Víctor estaba condenado a morir desde el minuto en que ingresó al estadio, pues alguien debió haber pensado que él podía ser un peligro para la Junta Militar. Hacer canciones de Víctor Jara en tiempos de resistencia indudablemente iba a implicar un duro golpe para la dictadura y por lo tanto había que hacerlo desaparecer.

Recurrimos a todas las instituciones armadas chilenas para obtener información de quién mandó en el estadio Chile y nunca nadie entregó nada. Tuvimos que procurarla a partir de llamados públicos, sabiendo que había cinco mil testigos detenidos en todo Chile, para empezar a reconstruir qué había pasado al interior del estadio. También se obtuvo la ayuda de algunos jóvenes de Concristo, que entregaron información valiosa.

**¿Por qué demoró tanto en llegar la condena?** La dictadura duró 17 años. Después, todo se dificultó porque en el proceso de transición al parecer hubo ciertos pactos entre los militares – a quienes se les prometió impunidad– y los nuevos gobernantes. Se dejó pasar mucho tiempo.

Además, en esa época de los años 70, 80 y 90, incluso hasta el 2000, todavía no existía en Chile un reconocimiento pleno del derecho internacional, por eso es que hoy día en el país son imprescriptibles este tipo de crímenes, pero no lo fue hasta hace apenas 15 años. Así, se cerraron varias causas sin mayor atención a esos derechos.

**¿Son suficientes 18 años de cárcel para los militares?** Sí. Lo que pasa es que en Chile las penalidades no son tan altas en materia de derechos humanos. Además, los jueces, pensando en que pasó tanto tiempo, fueron más benignos al dictar la sentencia. Pero no podemos olvidar que esta es una pena alta en comparación con tantos otros juicios. Además, aquí tenemos dos víctimas y ambos fueron martirizados casi de la misma manera. La gran diferencia está en que a Víctor lo mataron con 44 balazos y a Littré Quiroga con 23. Pero en el fondo estuvieron en el mismo infierno y la sentencia, en la medida en que se confirme, es tal vez una proclama de que por fin ambos podrán descansar en paz.

Para llegar a ese resultado hubo una sentencia de 400 páginas en la que el juez analizó uno a uno los antecedentes y llegó a la conclusión de que estos sujetos, que son todos oficiales del Ejército de Chile, fueron los responsables. Cada uno cumplió tareas diversas: unos son los que interrogaron a Víctor y a Littré, otros los torturaron, otros los custodiaron y otros les dispararon. Es que las balas que recibieron las dos víctimas corresponden solo a armas que llevaban los oficiales.

## Festivalito Ruitoqueño de música colombiana

Patrimonio Cultural de Santander - Patrimonio Cultural de Floridablanca  
Orgullo de Santander para Colombia

**¿Cómo fue la condena al abogado Rolando Melo?** Rolando Melo cumplía en esa época las funciones de fiscal Militar, él fue al estadio de Chile, interrogó a personas allí y se supone que todas esas declaraciones quedaron consignadas en un expediente. A él es a quien remitieron los informes de autopsia. Pero, cuando el juez entró a investigar no encontró ni expedientes, ni las diligencias decretadas por el señor Melo, ni las declaraciones que tomó en el estadio. Todo ello llevó al ministro Vázquez a someterlo a proceso como encubridor. Por eso la sentencia para él es de cinco años de cárcel.

**¿Cómo recibió la familia Jara la noticia?** La familia de Víctor está consciente de lo difícil que ha sido llegar a este resultado y de que es un buen fallo. Para todos, sin lugar a dudas Víctor es una luz en el firmamento cultural chileno y un hito que ha permitido que su figura crezca entre los actores jóvenes. Víctor es tan popular hoy como lo fue en tiempos de la Unidad Popular (partido del derrocado presidente socialista Salvador Allende). Afortunadamente Víctor es inspiración y no ha muerto, sino que se ha multiplicado entre las nuevas generaciones.

### Escuela de formación

Duncan Danza Estudio participó recientemente en All Dance International Colombia, en seis categorías diferentes: Lyrical adulto profesional, Contemporáneo infantil, Danza árabe, Jazz, Jazz open y Hip hop.  
Por: Jimmy Fortuna / Vanguardia Liberal



Duncan Danza Estudio es una sólida institución académica que continúa con ese sueño que se inició hace 40 años, bajo el liderazgo de Dora Olarte de Barragán, y que cuenta actualmente con la sabiduría y entrega total de su fundadora, Ginna Milena Pedraza Ruiz, quien durante 18 años de continuo trabajo ha puesto su sello personal en cada uno de los actos de clausura. En palabras de Leisa Puentes, docente de esta academia, el éxito radica «no solo en la técnica limpia, sino también en la integralidad de los bailarines en los diferentes géneros que se imparten en la escuela, como ballet clásico, jazz, contemporáneo, danzas árabes y hip hop».

Esta escuela de formación dancística tiene como objetivo «enseñar la danza, partiendo de dos principios fundamentales: en primer lugar, la entrega de conocimientos técnicos idóneos, y, en segundo lugar, pero no menos importante, el desarrollo de seres humanos talentosos, empoderados, disciplinados, seguros y apasionados por un arte que, además, le aporta a la comunidad cultura, creatividad y esparcimiento», sostiene su fundadora.

Dentro de los reconocimientos obtenidos últimamente, en mayo Duncan Danza Estudio tuvo «la oportunidad de participar en el All Dance International Colombia (ADI), organización que cumple 10 años operando y cuya dinámica es conglomerar en un solo campeonato todas las formas de danza, seleccionando a los mejores exponentes en sus diferentes modalidades, divisiones y niveles para entregar el título de campeones a los más destacados bailarines. El torneo de Cali fue el clasificatorio nacional para acceder al Intercontinental en Panamá y el Mundial en Orlando, Estados Unidos», expresa Ginna Milena Pedraza Ruiz.

En este evento, esta reconocida academia participó en seis categorías diferentes: Lyrical adulto profesional, donde obtuvieron el primer puesto bajo la dirección de las coreógrafas Ginna Pedraza y Laura Forero y el histrionismo de Laura Johanna Forero Rodríguez. En Contemporáneo infantil ganaron con el apoyo de la coreógrafa Laura Forero y la participación de Mariana Aristizábal Duarte. Con la dirección de Leisa Puentes, el grupo de jóvenes también obtuvo el primer puesto. Con el apoyo de Ginna Pedraza, el grupo de jazz consiguió el segundo puesto. El grupo pequeño de jazz open también obtuvo el segundo puesto bajo la dirección de Ginna Pedraza. Finalmente, el grupo pequeño de hip hop, con la coreografía de Nathali Castillo Sisa, recibió el tercer puesto.

Su consagración y éxito en estos importantes eventos dancísticos obedece a que «Paralelamente a las clases semanales formativas que los estudiantes toman en la academia, se estructura un horario adicional para realizar en este los montajes coreográficos y los ensayos correspondientes; esto implica, para los bailarines y coreógrafos, prescindir de los domingos y festivos como días de descanso; se convierte en tiempo de intenso trabajo para alcanzar un fin, representar con excelencia a nuestra escuela, a nuestra ciudad y a nuestro país», comenta con total satisfacción su fundadora, quien, además, agrega que «hemos representado a la ciudad en festivales como el Ballet al Parque en Ocaña, y ganado torneos nacionales como el Golden Cup de 2015 en las categorías de Jazz y Hip hop».

## Festivalito Ruitoqueño de música colombiana

Patrimonio Cultural de Santander - Patrimonio Cultural de Floridablanca  
Orgullo de Santander para Colombia

### Jorge Volpi, un escritor de 50 años entre claves de sol y fa

Gustavo Borges / EFE / El Espectador

**El mexicano escribe sus libros como si fueran obras musicales y le gustaría pensar que algunos son como piezas de cámara, otros como sinfonía y unos terceros como óperas: "Siempre estoy pensando en términos musicales, en ese sentido 'Una novela criminal' sería un oratorio", asegura.**



El escritor mexicano Jorge Volpi. EFE

En el momento más inesperado, aislado en su estudio, el escritor mexicano Jorge Volpi detiene el acto de crear y se entrega a su diversión más loca, imitar a un director de orquesta, mientras una sonata de Beethoven resuena en la habitación.

"Hago de director de orquesta casi todos los días en la pura soledad", confiesa Volpi en entrevista por su 50 cumpleaños, que celebrará el próximo martes.

Aunque es uno de los autores de habla hispana más reconocidos y este año ganó el premio Alfaguara con "Una novela criminal", el gran sueño de Volpi fue dedicarse a la música. Incluso en uno de sus ensayos afirma que de tener un alma inmortal la entregaría a cambio de un destino de director de orquesta.

"La música es mi pasión, aunque no toco ningún instrumento. De adolescente tomé clases de guitarra y ya no me acuerdo", cuenta en una sesión de confesiones a propósito de su medio siglo de vida.

Jorge Volpi escribe sus libros como si fueran obras musicales y le gustaría pensar que algunos son como piezas de cámara, otros como sinfonía y unos terceros como óperas: "Uno de ellos parecería un réquiem por mi padre (Examen de mi padre). Siempre estoy pensando en términos musicales, en ese sentido 'Una novela criminal' sería un oratorio".

El autor cree que el paso del tiempo también tiene ventajas porque la literatura narra la experiencia humana, y mientras haya más experiencias, más cosas hay para narrar.

Sentado en la oficina del sur de la Ciudad de México donde ejerce como coordinador de difusión cultural de la UNAM, Volpi habla de su relación con los libros. Dice que "Así habló Zaratustra", de Nietzsche, le cambió la vida, pero la novela que le hubiera gustado escribir es "Doktor Faustus", de Thomas Mann, porque conjunta la pasión por la música con una reflexión moral y política.

"De los clásicos no me he leído 'Los Miserables', de Victor Hugo. Era uno de los libros favoritos de mi padre, siempre me dijo que lo leyera pero no lo hice por rebeldía. A lo mejor debo leerlo ahora por mi cumpleaños 50", afirma.

El también ensayista aprendió a leer a los cinco años y aunque ya de adolescente mostró talento para escribir, fue a los 30 cuando su vida literaria dio un giro, al ganar con la novela "En busca de Klingsor" el premio de Biblioteca Breve.

"Fue el antes y después de mi vida literaria. Antes de eso era un estudiante de doctorado en España con una vida normal y ese premio me cambió drásticamente la vida", reconoce.

Jorge Volpi decidió como regalo de su cumpleaños 50 pasar un año sin escribir. Cuando no es así, despierta temprano, se baña y va en bicicleta a su estudio, donde trabaja por las mañanas.

Acepta el juego de imaginar con qué personajes de la literatura le gustaría platicar y elige a Serenus Zeitblom, el narrador de "Doktor Faustus", y a Natasha Rostova, de "Guerra y Paz" de Tolstoi.

"Uno es un hombre viejo que ha visto pasar todo lo terrible del siglo XX y particularmente la guerra, en el otro caso es la joven a la que su mundo cambia dramáticamente, va a madurar de prisa por la guerra. Creo que serían interesantes", asegura.

Volpi es un políglota que habla inglés, francés, italiano y español y puede leer en español, francés, catalán, portugués, italiano y vagamente cosas en alemán.

"Hace poco me leí versiones en idiomas distintos de la 'Metamorfosis' de Kafka, pero a diferencia de otros escritores, a mí no me gusta releer", cuenta.

Miembro de la llamada "generación del crack", el autor defiende la idea de Carlos Fuentes, quien solía decir que para ser un buen novelista se necesita un 10 por ciento de talento y un 90 por ciento de nalgas, en referencia a las horas dedicadas a trabajar.

A los 50 años a punto de cumplir, Jorge Volpi alimenta al niño que fue con una colección de robots, pero su acto más infantil lo ejecuta entre claves de sol y fa cuando en su estudio le da vida al director de orquesta que habita en su interior.

"Siempre he querido escribir una novela donde la música esté en el centro y no solo en la periferia. No sé si será la siguiente. pero quisiera hacerlo", confiesa.

## Festivalito Ruitoqueño de música colombiana

Patrimonio Cultural de Santander - Patrimonio Cultural de Floridablanca  
Orgullo de Santander para Colombia

### El valor de lo hecho a mano

Por: Isabel Vallejo Jiménez / El Colombiano



Las artesanías y las piezas de diseño hechas a mano encierran historias. Fotos: Archivo

Mientras en Colombia la mayoría de compradores locales busca obtener un descuento por un producto único, en Europa sus ciudadanos esperan adquirir piezas exclusivas a costos generalmente altos. Es la realidad ineludible de aquí y de allá.

Según Juliana Villegas, vicepresidente de exportaciones de ProColombia, "Europa es un mercado que aprecia el trabajo hecho a mano y artesanal porque la mano de obra tiende a ser escasa y este tipo de productos requiere especialización en los acabados e intensidad horaria por prenda, características de los productos latinoamericanos y de Colombia". Contrastado con Latinoamérica, en donde existe una subvaloración de las artesanías y productos hechos a mano debido al desconocimiento de su origen, valor cultural, patrimonial y ancestral.

"Se ignoran las historias detrás de cada pieza, el significado de sus grafismos, materias primas y destrezas de las técnicas. Creo que un artista y un artesano deberían ser reconocidos por igual. Los artesanos son artistas naturales y las artesanías son las primeras obras de arte del diseño. Resuelven las necesidades del vestido, el cobijo y piezas utilitarias que cuentan historias familiares y expresan cultura, identidad, riqueza y diversidad", indica Ana María Fries, gerente general de Artesanías de Colombia. El Foro Económico Mundial, Organización Internacional de Cooperación Público - Privada y que involucra a los principales líderes políticos y empresariales del mundo, reseña en el artículo *In Europe, skilled craftsmanship is luxury. Why not in the rest of the world, too?* (En Europa, la artesanía es un lujo. ¿Por qué no en el resto del mundo, también?), que las técnicas de patrimonio en Europa se encuentran en el centro de las campañas de marketing de Gucci, Berlutti, Hermes, Chanel, entre otros, y los artesanos se introducen cada vez más en los festivales del arte, como *L'École Metiers d'Art* entendiendo que esta inmersión construye lealtad con los consumidores que valoran cada vez más historia y autenticidad. Ejemplos de peso que obligan a reflexionar y a preguntarse de nuevo: ¿a qué obedece, entonces, el comportamiento distante del consumidor latinoamericano?

Más razones

"Falta conocimiento en el tema, de la pieza que uno está adquiriendo. El hecho de pedir 'rebaja' está ligado a menospreciar el tiempo del artesano. Nos falta más formación de públicos en todo: arte, teatro, cine, cultura, educación", explica Marcela Colorado Vélez, coordinadora de Canales de Venta del Museo de Arte Moderno de Medellín (MAMM), lugar al que llegan durante el año muchos visitantes de la ciudad y del país, pero donde más invierten en piezas de diseño los extranjeros. Allí se venden objetos que oscilan entre \$2.000 y \$1.800.000. En Artesanías de Colombia, sede Medellín, se ofrecen artesanías autóctonas que van desde mochilas wayú, cerámicas, tapicerías y cesterías.

Sea el momento para que todos fijen su mirada en aspectos más relevantes alrededor de este tipo de productos, las manifestaciones de cultura, exploren en su tierra y reconozcan las capacidades que existen en torno a la creación de piezas a partir de materiales propios. Cuando esto ocurra, la sociedad logrará apreciar, valorar, construir y aportar al desarrollo social y económico que tanto se necesita en el universo de los artesanos y artistas. Es de resaltar que las ferias anuales que realiza Artesanías de Colombia en Medellín y Bogotá, extienden una plataforma comercial encaminada a garantizar ingresos a los artesanos y a crear un nivel de conciencia sobre la calidad en consumidores nacionales e internacionales.

## Festivalito Ruitoqueño de música colombiana

Patrimonio Cultural de Santander - Patrimonio Cultural de Floridablanca  
Orgullo de Santander para Colombia

### Eustacia Rodríguez y Julio Erazo ganan Premio Nacional de Vida y Obra

El Ministerio Cultura le da el galardón a la partera tradicional y al músico de sonidos costeños.

Por: Cultura / El Tiempo



Julio Erazo, músico nacido en Barranquilla en 1929.

Foto: Archivo particular Julio Erazo

Entre 69 postulados, un jurado designado por el Ministerio de Cultura escogió a los dos ganadores del Premio Nacional de Vida y Obra: la partera tradicional Eustacia Rodríguez y el músico Julio Erazo.

La partera Eustacia Rodríguez de Mancilla, oriunda de Guapi, Cauca, tiene 100 años y toda una vida dedicada a la partería tradicional, patrimonio nacional que en el Pacífico tiene un sentido no solo de pertenencia, sino también de familia, pues se oye siempre en la región que "el que nace con partera, nace en comunidad".

Además, está relacionado con las bebidas de la zona, las hierbas aromáticas que se usan para tratar a la madre, la música y la cultura en general.

Conocida como 'la vieja Tacho', Eustacia Rodríguez ha tenido un carisma especial con las mujeres que están embarazadas y especialmente, en el momento del parto, como dice el jurado en el acta.

Agrega que "es un premio a la vida, a la comunidad y a la persona. Es una tradición de las comunidades del Pacífico colombiano que se relaciona con la salud, el medio ambiente y la cohesión social. Es un homenaje a la cultura, a sus raíces patrimoniales, a las prácticas ancestrales y un mensaje de esperanza para el futuro".

Es un profundo innovador en ese universo rítmico plural de la Colombia festiva

Por su parte, el maestro Julio Salvador Erazo Cuevas nació en Barranquilla el 5 de marzo de 1929 y es el autor de canciones como 'Te escribí una carta', 'Lejos de ti', 'Hace un mes' y 'Celosa y guapa'.

En su vida, este hijo de un pastuso y de una costeña de Guamal, Magdalena, ha hecho de todo un poco. Además de componer fue proyeccionista de cine en un teatro en Santander, enfermero en el municipio de Tamalameque y maestro de escuela en el corregimiento de Buenavista, jurisdicción del municipio de San Sebastián (Magdalena).

En este último trabajo conoció a su esposa Elides Martínez, con quien tuvo cinco hijos: Julio, Elides, Ignacio, Sara y Betty, y quien ha sido la musa de sus canciones.

Según el jurado, el galardón se le otorga como "un reconocimiento a la diversidad de las músicas de acordeón del Caribe colombiano, un juglar y maestro de generaciones con profunda incidencia en múltiples géneros musicales. Es un profundo innovador en ese universo rítmico plural de la Colombia festiva que le da potencia a las expresiones culturales de las sabanas costeras".

### Coro de la Unab gana dos medallas de oro

El Coro de la Universidad Autónoma de Bucaramanga, Unab, calificado a nivel internacional como una agrupación musical de alta competencia, se llevó dos medallas de oro en las categorías 'Mixto' y 'Folclor', en el Festival de Préveza, que se cumple en Grecia.

En Grecia, el Coro UNAB realizó su primera presentación de la gira, que iniciaron a principios de este mes por Europa, y donde además se hicieron acreedores de dos medallas de oro, en las categorías A y F, de Coros Mixtos y Folclor, respectivamente.

El *performance* de música folclórica del mundo que realizó el Coro, también ganó mención y diploma especial por ser el mejor entre los 24 países que concursaron, entre los que se encontraban Estados Unidos, Croacia, Israel, Estonia y Polonia.

Los 27 integrantes del coro UNAB que estarán en Europa durante un mes, fueron los únicos representantes latinoamericanos en el Festival de Préveza. Italia, España, Alemania y Croacia serán los próximos lugares donde mostrarán su capacidad interpretativa y la fuerza en escena que caracteriza a esta agrupación coral.

"Este es un gran triunfo. Queremos dar mil agradecimientos a quienes siempre nos han apoyado, a nuestra junta directiva, a las directivas de la UNAB quienes están convencidos y siguen creyendo que a través del enriquecimiento de la cultura se forjan profesionales integrales de alto nivel. También agradecer al Instituto Municipal de Cultura quienes nos apoyaron firmemente en esta iniciativa cultural y musical", expresó desde Grecia el director del Coro, Rafael Ángel Suescún Mariño.

"Hear my prayer, O lord" (de Henry Pucell), "Eli Eli" (de George Bardos) y "Doxología" (de Mathew Maniano), fueron las obras interpretadas por el Coro en la categoría A. En la categoría F cantaron "Cumbia del fin de los tiempos" (de Freddy Ochoa), "Quítate de mi escalera" (de Juan Manuel Hernández), "Sensemayá" (de José Antonio Rincón), y "Jubiabá" (de Carlos Alberto Pinto).

"Estamos felices de compartirles estas medallas y certificaciones que una vez más dicen del trabajo y la calidad de lo que se está haciendo en la Universidad en el campo de la música coral de nuestro país", agregó Suescún Mariño.



**Festivalito Ruitoqueño de música colombiana**  
Patrimonio Cultural de Santander - Patrimonio Cultural de Floridablanca  
Orgullo de Santander para Colombia



- Concurso de intérpretes
- Concurso de obra inédita
- Conciertos dialogados
- Encuentro de cantautores
- 5º Concurso aquí está el tiple
- 3º Encuentro departamental de músicas campesinas
- 2º Encuentro infantil y juvenil de músicas andinas colombianas



 **Calle 17 #43F - 311, Medellín**

 **Abonos:** Sede la Asociación

 **Boletería:** Taquilla del Coliseo San Cayetano (Cra 16 por Cll 26).

 **Informes:** (4) 268 33 78 - info@antioquialecanta.com

Para descargar bases y formularios visite:

**[www.antioquialecanta.com](http://www.antioquialecanta.com)**

**Alianzas:**



**Patrocinios:**



## Festivalito Ruitoqueño de música colombiana

Patrimonio Cultural de Santander - Patrimonio Cultural de Floridablanca  
Orgullo de Santander para Colombia

### Almagro, la reserva natural del Siglo de Oro español

El Festival de Teatro Clásico de España este año tiene como invitado de honor a Colombia.

Por: Yhonatan Loaiza Grisales / El Tiempo



El Corral de Comedias, construido hace 390 años, es el epicentro del evento.

Foto: Festival de teatro de Almagro

Bajo el calor inclemente que riega la Plaza Mayor de Almagro en la media tarde, cuando casi todos los habitantes se refugian en sus casas de las altas temperaturas, las únicas que resisten impávidas son unas figuras sin rostro que representan personajes como la gran sultana, el celoso extremeño, el licenciado Vidriera y la inmortal Dulcinea.

Todos ellos con un agujero, invitando a los interesados a que ubiquen su rostro allí y se conviertan por unos segundos en estas creaciones de Miguel de Cervantes Saavedra, el genio de la literatura. Así como estos personajes, la gran creación de Cervantes, el Quijote de la Mancha, se reproduce en numerosos formatos en todas las vitrinas de este pueblo manchego: estampado en camisetas, pintado en cuadros, moldeado en esculturas, reducido en llaveros.

Son imágenes que le dan un espíritu único a esta pequeña ciudad de 9.000 habitantes, que es una especie de capital mundial del Siglo de Oro, esa época en la que se produjo el esplendor del arte barroco, que finalizó con la muerte de Pedro Calderón de la Barca en 1681.

Por esa estampa única, la ciudad se convirtió en la sede del Festival de Teatro Clásico de Almagro, que por estos días celebra su edición 41 y tiene a Colombia como país invitado de honor. El epicentro del evento es el Corral de Comedias, un escenario histórico, construido hace 390 años, y que se erige como el único del mundo de aquella época que aún conserva su estructura original.

"Podríamos decir que la importancia política y económica de Almagro es mucho menor que la que tuvo en el siglo XVII; sin embargo, ahora mismo, gracias al Corral de Comedias, es una ciudad eminentemente teatral, cuya importancia cultural es muy grande; la oferta es mucho mayor que la que normalmente suele corresponder a una población tan pequeña", explica Pedro Torres, concejal cultural de Almagro.

Somos la reserva natural del Siglo de Oro, traemos aquellas manifestaciones que se crearon en España, o en la nueva España, y venimos a conservarlo

El Corral de Comedias, como es apenas lógico, es el lugar donde se inauguró la programación del festival, con un premio especial al actor español Carlos Hipólito. Esta histórica construcción es como el corazón del Siglo de Oro que aun palpita. Su parte delantera está reservada para la presentación de los actores y los músicos, con el tablado central; un nivel más abajo está el patio principal de espectadores, rodeado por tres pisos también destinados para el público. Es un teatro al aire libre, en el que el cielo sirve como colofón de una escenografía deslumbrante.

"Almagro tiene la fortuna de conservar el único corral intacto y activo de los muchísimos que hubo en todo el mundo hispánico en los siglos XVI y XVII... Entonces, Almagro tiene una enorme suerte y al mismo tiempo, una enorme responsabilidad, porque tiene no un corral en el sentido arquitectónico o material del término, tiene un símbolo, una reliquia viva de la gran pasión que los españoles de los dos mundos (España y Latinoamérica) sentían en aquellos tiempos por el teatro", añade Reyes.

Pero el legado barroco no es solamente material ni tampoco exclusivamente teatral, pues en el festival se rescatan las poesías, la literatura y la música que se crearon en esos años. Por supuesto, se ponen en escena los grandes clásicos que salieron de las plumas de Tirso de Molina, Calderón de la Barca, Lope de Vega, Francisco de Quevedo, el propio Cervantes y otros creadores de la época, como Molière y Shakespeare.

"Somos la reserva natural del Siglo de Oro, traemos aquellas manifestaciones que se crearon en España, o en la nueva España, y venimos a conservarlo como un patrimonio que se transmite oralmente a las nuevas generaciones; pero no como arqueología, no como un patrimonio muerto, sino como un patrimonio vivo, y son los nuevos artistas los que lo reinterpretan y le dan una visión nueva", explica Ignacio García, quien este año debuta como director del festival.

Otro de los guardianes de este patrimonio es la Compañía Nacional de Teatro Clásico, dirigida por Helena Pimenta, que llevó a Almagro cinco producciones de su cosecha. El grupo debutó con una adaptación de 'El burlador de Sevilla', de Tirso de Molina, obra con la que nació el mito de don Juan, ese infalible seductor.

Dirigida por Josep M. Mestres, esta versión se apoya en la vanguardia para poblar de recursos estéticos modernos todo el diseño escenográfico y de vestuario. Más allá de esa visión, se conserva la sangre que bombeaba el torrente de aquellas piezas: el verso. Esa declamación de los actores le da otra dimensión al texto, como si los diálogos estuvieran esculpidos en una piedra preciosa.

"Nosotros trabajamos mucho con el verso para que no sea una forma rígida que impida que salga el corazón o la expresión más

## Festivalito Ruitoqueño de música colombiana

### Patrimonio Cultural de Santander - Patrimonio Cultural de Floridablanca

#### Orgullo de Santander para Colombia

natural del actor, lo que ocurre es que son palabras muy bellas con figuras retóricas complejas, pero expresadas de una forma muy viva. Nosotros siempre hablamos de la elocuencia, y están muy entrenados los actores, a decir de una forma casi gimnástica”, asegura Helena Pimenta, quien dirigió con Catherine Marnas El banquete, una joya en la que los actores se sentaban a la mesa con los espectadores.

La directora, que hace un par de años estuvo en la Compañía en Bogotá con 'El alcalde de Zalamea', comenta que a los espectadores jóvenes les fascina esta manera de hablar, tan abundante y habilidosa, que, según ella, refleja ese momento de explosión del manejo de la lengua que fue el Siglo de Oro.

García, que ha dirigido en el teatro Colón de Bogotá, afirma que en Colombia se habla en un castellano muy parecido al que se hablaba en España en los siglos XVI y XVII, por la musicalidad, la pronunciación de la z, que es mucho más suave, y la de la j, que es mucho más elegante. “Quizás ustedes conservan en diferentes lugares de América una esencia que aquí se perdió, que se endureció, porque el lenguaje evolucionó hacia otros sitios. En Cundinamarca todavía hay lugares donde se dice: ‘¿Qué se le antoja a sumercé?’, eso es siglo XVII puro”, complementa.

#### **Soñemos alma, soñemos otra vez**

Recorriendo las estrechas calles adoquinadas de Almagro, entre sus construcciones patrimoniales y sus casas de dos pisos con balcones, se pueden encontrar otros teatros además del Corral de las Comedias, que funcionan en antiguos hospitales, iglesias y palacios familiares. También hay salas de exposiciones y museos, como el Museo Nacional de Teatro, que está dedicado a la historia de las artes escénicas, partiendo de los dramas grecorromanos y llegando a las óperas, las zarzuelas y el ballet. Por la ciudad revolotean dos imágenes esenciales: afiches con el verso 'Soñemos alma, soñemos otra vez', del tercer acto de 'La vida es sueño', de Calderón de la Barca, y la figura de la infanta Margarita reinterpretada por el maestro colombiano Fernando Botero. Ese cuadro que creó el artista paisa, a partir de Las meninas de Diego Velázquez, es la imagen del afiche oficial del festival. El afiche representa un término que para García fue clave a la hora de diseñar la programación del encuentro: el 'mestizaje'. “Durante mucho tiempo hemos vivido el Siglo de Oro de espaldas a la América virreinal, donde estaba pasando un fenómeno de renovación gracias al mestizaje, donde se escribía distinto, se pensaba distinto, se comía distinto, y es imposible entender el fenómeno cultural de lo que significa el Siglo de Oro sin abrir los brazos a los países hermanos de América Latina”, dice el director artístico.



La figura de la infanta Margarita ilustrada por Fernando Botero es la imagen del afiche oficial del festival.

Foto: Festival de teatro de Almagro

En esa filosofía se inscriben los cinco espectáculos que componen la cuota colombiana en el Festival de Almagro, apoyada por el Ministerio de Cultura y el teatro Colón, y que se complementó con una exposición de artesanías. La soprano de Buenaventura Betty Garcés y el pianista Alejandro Roca entonaron los primeros versos del romance colombiano en Almagro con el recital 'Siglo de Oro en las dos orillas', que sorprendió a los especialistas españoles con composiciones inspiradas en autores como Lope de Vega, San Juan de la Cruz y Fernando de Quevedo. En la presentación se estrenaron dos canciones del compositor colombiano Pedro Felipe Ramírez, inspiradas en poemas de Sor Juana Inés de la Cruz.

Esta invitación a Colombia ensancha el camino que han labrado reconocidas agrupaciones como el Teatro La Candelaria, el Teatro Libre, Teatro Petra y el Laboratorio Escénico Univalle, que ya habían presentado sus visiones de los clásicos en el pueblo manhego. El desembarco colombiano continuará con De buen garbo y lindo porte, del grupo Música Ficta, con un repertorio de temas creados en el Virreinato de la Nueva España, y Macbeth, versión del clásico de Shakespeare dirigida por Pedro Salazar y traducida por Joe Broderick, quien siempre busca tomar el texto original y tratar de imaginar qué diría el bardo inglés si fuera un dramaturgo colombiano.

Finalmente se presentarán una lectura dramática de 'El carnero', de 1636, en el que el cronista Juan Rodríguez Freyle registra el descubrimiento del Nuevo Reino de Granada, y Quijote, espejo del hombre, una aproximación urbana al clásico de Cervantes creada por el grupo pereirano La Tropa Teatro.

El festival irá hasta el 29 de julio, adornado por ese verso de Calderón de la Barca que se posa en una infinidad de sitios de esta pequeña población. Esas dos frases parecen ser dos alas que se baten en el pasado y el futuro. “Soñemos otra vez’ tiene que ver con que volvamos a hacer las mismas obras, el Quijote o Macbeth, pero hagámoslas de otra manera y hagámoslo juntos, entre los hispanohablantes de acá y los de allá... No queremos que vengan a hacer lo nuestro, sino a contarnos lo suyo y a que juntos creemos un patrimonio más extenso”, finaliza García.